

台湾

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
 名誉会長/嚴長壽、張学勞
 副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
 発行人/周慶雄
 編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
 発行所/財団法人台湾観光協会
 住所/台北市民権東路2段9号5F
 TEL: 886-2-2594-3261~4
 FAX: 886-2-2594-3265
 E-mail: tva-seki@mail.hinet.net
 http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL: 81-3-3501-3591~2
 FAX: 81-3-3501-3586
 E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL: 81-6-6316-7491
 FAX: 81-6-6316-7398
 E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
 董事長/嚴立
 社長/虞炳昌
 總經理/蔣雯
 副總經理/嚴寬行
 総編集/柳本通彦
 編集統括/余尚儀
 編集副統括/尹銘菁、李建樹
 執行編集/鄧秀怡
 取材編集/張業鳴、黃威錫、鄧秀怡
 編集スタッフ/孔彦蓉
 特約作者/呂依臻、葉英晉、吉岡生信
 張靜芬、國永美智子
 翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
 デザイン主任/王婷婷
 デザイン/范文禎、葉曉惠
 ITエンジニア/陳建宏
 営業部/呂麗君、蔡欣宜、李逸群、楊樹翰
 発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
 財務部/蔡慧君
 法律顧問/興陽法律事務所陳隆介護士
 住所/104台北市復興北路2号10F-5
 TEL: 886-2-2711-5403
 FAX: 886-2-2721-2790
 E-mail: edit@tit.com.tw
 http://www.tit.com.tw
 印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線: 886-2-2721-5412
 行政院新聞局出版事業
 登記証號碼局版台誌第4388号
 中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄
 「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の
 皆様に台湾の観光地・文化を始め、イ
 ベントや業界情報までバラエティーに
 富んだインフォメーションをお届けし
 ております。
 中華民國交通部觀光局
 E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
 http://taiwan.net.tw
 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾
 観光協会が出版し版權を所有していま
 す。転載の場合は事前に当協会へお問
 い合わせください。

観光月刊

日本語版第498号

創刊日期: 中華民國56(1967)年 8月25日
 發刊日期: 中華民國98(2009)年 12月1日
 定價: NT\$120



現在台湾最大の港湾を有し、かつて台湾最大級のせいとう精工工場がここにあった。
 高雄は台湾第二の都市という範疇にはおさまらない個性を擁している。日本時代の史
 跡も数多く、次は高雄へというリピーターも増えている。 文/柳本通彦

目次

	トピックス 新たな切り口で 魅力をアピール	02
	ツアースポット 史跡・風光「高雄県」	06
台日交流	福島との交流活発に 名古屋台湾会が訪台 観光局が静岡県花森副知事を招待 岩手県宮舘寿喜副知事一行が訪台	12 13
	特別企画 台北市「双城」 本場の小吃グルメ MRT市政府駅をあるく 台北のマンハッタン	11 14
インタビュー	シニア世代の短期留学、シニアエージ大学 台湾の教育改革に尽力した許水徳氏に聞く	18
	台湾芸術文化 ゴッホが台湾に! 年末は台北でビッグな展示会が	20
台湾グルメ	冬の美食を尋ねて 滋養スープの醍醐味	23
インフォメーション	文芸プログラム 26 業界短信&とっておき「食泊・休閒」 28 業界短信&とっておき「情報」 30	2009年10月出入国人数統計 32 2009台湾各地の行事予定 33 観光ホテルリスト 36

台北国際トラベルフェア

新たな切り口で 魅力をアピ

10月30日から11月2日にかけての四日間、台北世界貿易センター（通称・TWTC）で「台北国際トラベルフェア（通称・ITF）」が開催された。今年は日本を含む58ヶ国から809団体・企業が出展し、入場者数は昨年に続き20万人を突破した。





ール



今年も例年通り「日本パビリオン」が設けられ、「冬」を共通テーマに北は北海道から南は沖縄までの37団体・企業が計74ブースを出展した。景気の低迷、新型インフルエンザ、円高などの影響で台湾からの観光客が大幅に例年を下回っていることから、ブースのデコレーションやミニイベントに趣向を凝らしたり、新たな切り口で魅力をアピールするなど、各出展者も例年以上の力のいれようだった。

入場者の目を引いた異色のブース

今年の日本パビリオンではいつもの日本をイメージした着物姿の女性だけでなく、お坊さんの姿も見られた。「建仁寺や高台寺などがある東山山道もおすすめですよ」と京都のブースでアピールしていたのは高台寺の水谷宜行副執事。春、秋は夜10時までライトアップが行われているという。

また、例年は美しい景観や博物館などの「見る」スポット、そしてテーマパークなどの「遊ぶ」スポットのアピールがメインのブースが多かったが、今年は「味わう」「楽しむ」がキーワードのグルメやショッピングをアピールするブースも目立った。

「雪解け水が流れ込む富山湾は絶好の漁場。冬はブリが有名」（富山県観光・地域振興局観光課国際観光係の野村和則技師）、「鳥取を訪れたら、砂丘だけでなくずわいがにも味わってもらいたい」（社団法人日本観光協会中国支部の信太一則事務局長）などとアピールされていた日本各地の冬の味覚に入場者も興味を示していた。

このほか、飲食業、小売業といった異業種からは北海道かに将軍と札幌かに家を展開する泰生商事株式会社、小樽オルゴール堂本館が今年初めて単独で出展。「北海道だけでなく、名古屋や京都でも本場のカニ料理が味わえる」（泰生商事株式会社飲食事業本部の安田宏子執行役員）、「1000円から楽しめるオルゴール手作り体験も人気」（小樽オルゴール堂本館の阿部芳美氏）とアピールしていた。

小樽オルゴール堂本館のブースには個性的なオルゴールに紛れて、台湾の懐メロ「雨夜花」のオルゴールがあり、懐かしそうに耳を傾けている人もいた。ここでは外国人観光客向けに免税手続きにも対応し、台湾人スタッフも常駐しているので、台湾人にはありがたいサービスだ。



日本観光協会中村徹会長とVIC観光親善大使頼雅妍さん



サイクリングで触れる自然と文化

地球温暖化問題が叫ばれる中、台湾ではサイクリングコースが整備されたり、IC乗車券で借りられるレンタルサイクルが登場したりと、サイクリングが脚光を浴びているが、そのサイクリングをアピールしていたのが沖縄と中国地方のブースだ。

沖縄のブースでは去年に引き続きリゾートウェディングのほか、「台湾の方にサイクリングで冬の沖縄を楽しんでいただく」（財団法人沖縄観光コンベンションビューロー台北事務所の上地晶子所長代理）ということで、今年はサイクリングもアピールしていた。道が平らで非常に走りやすいという。ブースで配布していたサイクリング用のマップはかなり評判がよかったようだ。現在はチャイナエアラインの協力でマイ自転車を台湾から無料で持って行けるが、今後は台湾の自転車メーカー、ジャイアントと提携してレンタルサイクルも展開していくという。

そして中国ブースで紹介していたのはしまなみ海道。尾道から今治まで瀬戸内海に浮かぶ島々を結ぶ全長約70キロの日本初の海峡を横断するサイクリングコースだ。「歴史と文化に溢れる島々をサイクリングで楽しめる」（前出の信

太事務局長）というのがウリで、レンタサイクルもある。14ヶ所あるレンタサイクルターミナルなら乗り捨ても可能で、中には電動アシスト自転車もあるという。

ご当地文化に凝縮された日本の姿

ひな人形の前で写真撮影をする人が後を絶たなかったのが九州のブース。実は福岡の八女は日本有数のひな人形の産地。その八女を含む、福岡の柳川、飯塚、吉井、大分の日田、中津など九州の各地で毎年冬の時期にひな人形に関するイベント「ひなの国九州フェスタ」が開催されている。「ひな人形には日本の奥ゆかしい文化が詰め込まれている。毎年4、50万人が訪れるひなの国九州フェスタで台湾の方にも日本を知っていただきたい」（株式会社フジキ工芸産業広報宣伝部の福田喜作課長）。

ひな人形関連のイベントはほかにもあった。山形の「谷地ひな祭り」だ。ポスターでは開催日が4月2日、3日になっていたが、「旧暦に合わせたのだろう。谷地はひな祭り発祥の地で、江戸時代から続いている」（河北町産業課の奥山明子氏）。河北町には江戸時代よりもっと昔から伝わる伝統芸能、林家舞楽もあり、



国の重要無形文化財に指定されている。

それからミニイベントで日本の庶民文化を紹介していたのが中国地方のブース。けん玉名人の今田弘武氏が華麗にけん玉のワザを披露し、喚声と拍手が飛び交っていた。けん玉は「広島廿日市が発祥の地で、フランスから日本に入ってきたものに器やひもをつけて今のけん玉になった」（今田氏）。

このほか「イケメンが織田信長など名古屋ゆかりの戦国武将に扮して名古屋城に出没する」（財団法人名古屋観光コンベンションビューロー観光部の浅野和弘課長）名古屋城築城400周年記念イベント、「あゆは一年の命。春に生まれて秋に産卵する。この時期に合わせて行われる」（岐阜市商工観光部観光コンベンション課の山口晃主幹）という長良川の鵜飼いなどのご当地文化も紹介されていた。

新たな切り口で魅力をアピール

台湾で人気の北陸の観光スポットと言えば立山黒部アルペンルートで、小松空港へは台北から定期便も飛んでいる。しかし冬場は通行止めになってしまう。そこで「富山湾から海越しに望む3000メートル級の山々は美しい」（前出

の野村技師）と冬の富山の魅力もアピール。富山湾で捕れる冬の味覚と合わせて紹介していた。

NHKの大河ドラマ『篤姫』が台湾でも字幕付きで放送され人気を博し、注目を集めている鹿児島。11月からは台北から週三便チャーター便が飛ぶようになったといい、「九州新幹線開業に向けて再開発が進んでいる。桜島が見える足湯は九州一の長さ」（財団法人鹿児島観光コンベンション協会観光推進部の高瀬育代主事）と篤姫のロケ地と合わせてアピールしていた。

コスプレのイベントは台湾でも開催されているが、その最高峰といえるのが名古屋で開催されている「世界コスプレサミット」。世界コスプレチャンピオンシップでは「中国、香港など15ヶ国から予選を勝ち抜いた200名が参加し、去年は台湾からの参加もあった」（前出の浅野課長）。

台南市と観光友好都市協定を締結している日光市がある栃木県は「東北の玄関口」（栃木県産業労働観光部観光交流課の尾崎卓也氏）という新たな切り口で日光、鬼怒川、那須高原、塩原温泉、宇都宮、摩周湖など県内の観光地をアピールしていた。

文／吉岡生信 写真／視野国際文化



史跡・風光

生まれ変わる南部観光

高雄県

鳳山「東便門（同儀門）と東福橋」



日本時代最大規模の製糖工場があった橋頭



鳳山はかつて高雄の中心都市だった



澄清湖

台湾南部高雄県の範囲は広大で、雄大な山峰と優美な河川の景観を擁し、各町村それぞれ独自の歴史と文化をもっている。気候も人情も暖かく、豊かな観光資源に恵まれている。昨夏の台風で影響を受けた地域もあるが、官民の力をあわせて積極的に復興が進み、生態・文化・美食・歴史を探訪する多彩な観光コースが人気を集めている。

高雄県内には、豊かな山水・文化・史跡が点在し、さまざまな楽しみが待っている。高雄MRT（新交通システム）の開通で、交通が便利になった一方、各地に自転車道が設置され、高雄観光の様相は一変している。今号では高雄MRTと自転車を使った高雄の旅をご紹介します。

高雄MRTで橋頭製糖工場へ

高雄県橋頭郷と鳳山市へもMRTが直結している。台北から高速鉄道にのって左営駅終点で降りたら、ただちに高雄MRTに乗り換えよう。冬に入っても高雄は温暖で、ラフな格好で散策が楽しめる。

まずはR22A橋頭製糖工場駅へ。駅を出ると中山堂がみえる。日本時代、ここには橋頭神社があって、四周の石灯籠がその面影をとどめる。そのなかに台糖（台湾糖業）の即売所があって、いろいろな農産品や菓子、名物のアイスキャンデーが手に入る。なかでも人気商品は紅豆酵母冰（あずき

味）で、お薦めの一品だ。

左の小道を進むと、台湾糖業博物館の入口に着く。橋頭製糖工場園への玄関である。広々とした並木道が続き、製糖工場の人たちの出迎えを受けることだろう。創建は1901（明治34）年。台湾で最初の近代的オートメーションの製糖工場で、園内には製糖場・サトウキビ畑・トロッコの軌道が点在する。往年の活況振りがうかがえよう。園内には日本時代の事務所が残っている。バロック風の建築で、回廊が周囲を囲み、異国風情がたっぷりだ。

園内では頭上にも足元にもいろいろな作品を目にすることができる。くず鉄を使って芸術家たちが創作したもので、捨てられていた彼らに新しい生命を吹き込んでいる。製糖工場そばに誕生したばかりの「鉄園迷城」は、子供たちの遊び場になっており、親子連れに人気のスポット。一世紀にわたって台湾糖業の盛衰を見守ってきた大木が鬱蒼と茂っている。



現役の鍛冶屋さん

都市の中のオアシス

高雄市との境界にある高雄都會公園へ向う。ここはもともとサトウキビ畑が広がっていた。現在は青草が茂る一面の野原になっている。緑の木々が点在し、多くの鳥類や虫たちが活動し、大都会のなかのオアシ

スである。中央広場にたつ「金鶏日晷」が当公園のシンボルとなっている。

老城をサイクリング

鳳山市はかつて高雄県の県庁所在地のあったところで、220年の歴史をもつ古い町である。鳳山地方文化館では、館長自ら熱心に鳳山市の歴史を語ってくれた。熱いお茶をいただきながらのお話は心身が温まる。

文化館の内部は、廃棄されたレンガ・酒甕が活用されている。一階には、鳳山打鉄街・赤山糶といった伝統産業文化が再現され、二階では、花や紙・布をつかった郷土の工芸品がみられる。工芸師龔一舫氏の創作したひょうたんの彫刻もみものだ。ひょうたんマニアにとっては、得がたい記念品として、日本人観光客にも人気の品である。

文化館では無料で自転車が借りられる。ボランティアのガイドと市内の自転車道を走って、史跡めぐりを楽しもう。いっそうこの町の歴史と魅力を深く感じられるに違いない。

史跡巡り

三民路44巷は静かな路地である。「打鉄街」と呼ばれる鍛冶屋の集まる道だった。十数軒が軒をならべて、槌打つ音が終日響いていたというが、いまはもう過去のものとなった。現在も数軒の店が残っているというが、我々が訪れたときは、一軒のみが店を開いていた。親方と職人がもくもくと火を起こし、鉄をたたいている。ただの鉄の棒がまたたくうちに鋭利な刃物に生まれ変わる。かつては農具が多かったが、現在は建築工具をつくっているという。炉の温度は一千度に近く、職人たちの汗はとどまることを知らない。

打鉄街からまもなく清代の城門—東便門に出る。赤いレンガと白い石が秋の日差しに



米苔目



绿豆椪

輝いている。東便門は鳳山溪そばにあつて、優美な景観を醸している。城門前の東福橋がかつては町への玄関口だった。典雅な作りで、古式ゆかしい。橋のそばにたち福徳宮は近隣の人たちの信仰の中心であるとともに、時間があると足を向ける散策の場所であるという。

中山路上にたつ龍山寺はこの古い町の守護神、観音菩薩を祀り、年中線香の香が絶えない。鳳山人の篤い信仰を象徴するスポットで、300年の歴史を誇り、屋根の彫刻から山門の彩色にいたるまで古代建築工芸の美を体現している。

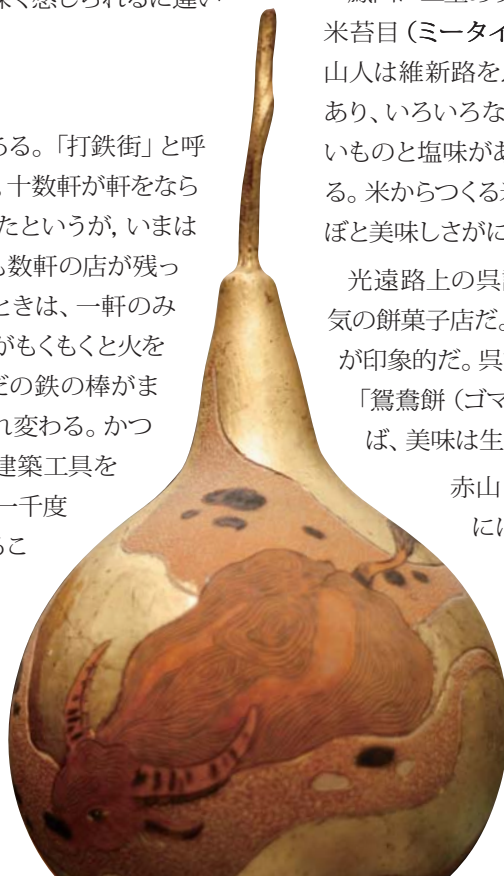
清代、防衛のために鳳山には六つの砲台が設けられていた。現在は下平成・訓風・澄瀾という三台が残る。それぞれの砲台には特色があり、都市の発展と砲台の歴史を物語っている。

名物の小吃

鳳山に三宝あり。米苔目、呉記餅店、そして百年赤山糶。米苔目（ミータイム＝米で作った太目の麺）といえば、鳳山人は維新路を思い浮かべる。ここには30年余の老舗があり、いろいろな味の米苔目を売っている。米苔目には甘いものと塩味がある。後者はさらに乾麺と湯麺にわけられる。米からつくる米苔目からは、米の香が漂い、かめばかむほど美味しさがにじみ出る。

光遠路上の呉記餅店は、70年の老舗。鳳山人の誇る人気の餅菓子店だ。店内には餅の香が満ち、台湾らしい内装が印象的だ。呉記でもっと人気を集めるのは「绿豆椪」と「鴛鴦餅（ゴマ味）」。「方正」の外型がゆかしく、一口かめば、美味は生涯わすれないという。

赤山とは鳳山北部の集落のことで、日本時代には「糶莊」と呼ばれた。福徳黄昏市場で糶（グエ＝米で作った軟らかい蒸し餅）を売っている女性によると、赤山の農家では婦人たちは農耕の合間に米をつかっていろいろな菓子をつくり、市場で売



龔一舫作



澄清湖・円山大飯店

って現金を稼ぐことを生業にしていたという。赤山の粿は口当たりがよく定評を得ていたのである。

赤山粿は二十種以上の味がある。春節に使われるのが紅龜粿・発粿、清明節には芋粿巧・草仔粿、夏には涼圓が定番になっている。一年四季を通じていろいろな粿食がつくられていたのだ。いまも町中に粿の蒸した香りが充満している。

澄清湖

高雄市内の観光スポットといえば、まずあげられるのが澄清湖だ。澄清湖は市内からも近く、高雄MRTO10衛武營駅から高雄客運バス70番で到達できる。高雄市民にとっても格好の行楽地となっており、曲がりくねった九曲橋、質朴な中興塔、典雅な三亭攬勝、日本の姉妹湖田沢湖から贈られた辰子飛翔像などが園内に点在し、澄清湖の風光に彩を添えている。



海洋奇珍園



鳥松湿地公園

園内の海洋奇珍園は、もともと蒋介石総統の地下作戦基地だった。核戦争にも耐えられるように設計され、入口には重さ5千キロの門がたつ。全長約200メートルの隧道を通ると、世界各地から集められた珍しい海洋生物が展示されている。館内からは人の声がこだまのように響いている。

澄清湖から鳥松湿地公園へと歩く。湿地には多くの鳥類が集まり、餌を啄んでいる姿からは大自然の美と妙を感じられる。さらに進むと澄清湖野球場。ここは中華プロ野球La New熊チームのホームで、かつてワールドカップ大会など多くの国際的球技がおこなわれてきた。台湾でもっとも最新の設備と大きな規模を誇る球場だ。

高雄MRT路線図



鳳山地方文化館

高雄県鳳山市青年路二段77号
Tel : (07)790-5529
Open : 水曜-日曜10:00-18:00

鳳山への行き方

1. 台湾鉄道鳳山駅下車。
 2. 高速鉄道左営駅から高雄MRTでO12鳳山駅へ。あるいは高雄客運バスで鳳山へ。
- 高雄客運鳳山バスセンター
鳳山市中山路138号
Tel : (07)741-1418
<http://www.kbus.com.tw>

橋頭製糖工場

高雄県橋頭郷橋南村糖廠路24号
Tel : (07)611-3691
Open : 08:00-17:00
交通 : 高雄MRT紅線でR22A橋頭糖廠駅へ。

都会公園

高雄市楠梓区徳民路24号
Tel : (07)365-6103
交通 : 高雄MRT紅線でR21都会公園駅へ。4号出口から西北に徒歩約300メートル、徳民路を左折して徒歩約200メートル。高雄市バス紅線301号至楠梓高雄市監理処下車も可。

聖観音銅像

製糖工場内に日本から運ばれたという観音像がたつ。奈良薬師寺の観音像に照らして建造されたもので、日本仏像史上貴重なものである。素朴な佇まいながら、その荘厳な姿からは工場の人たちの篤い信仰がかがえる。

「日晷」とは

「日晷」とは日時計のこと。古代人が太陽の位置により時間を測定した設備。高雄都会公園では「鳥は時間を教えてくれる」という中国の伝説にちなみ、神鳥をモチーフに日時計をすえた。

義大世界 観音山

辰子飛翔像

日本の姉妹湖田沢湖から贈られた辰子飛翔像。



「義大世界」の生活

古色あふれる高雄県を離れてやってきたのは現代的「義大世界Eda World」！観音山風景区に新しく開発されている総合娯楽センターで、2010年2月にプレオープンの予定である。

高速道路からみる義大世界ではいま、砂塵を巻き上げて建設が進められている最中。完成すれば台湾南部最大の娯楽ショッピングライフパークとなる。

義聯集団が建造中の義大世界には、台湾最大のショッピングモール「義大世界広場」、地中海の風情の「義大遊楽世界」、五つ星クラスの国際観光ホテル「義大皇冠假日飯店」、リゾートホテル「義大天悦飯店」が入る予定。そのほか義大城別荘・義守大学・義大国際

中小学・義大病院などが付設され、一大生活拠点となる構想が進められている。

将来、義大世界では連日、国際会議・展示会が開催され、遊園地ではスリルあふれる遊具やアリーナがツーリストたちを待ち構えることになる。レジャーと生活のすべてが、「義大」でまにあうというビッグプロジェクトである。案内してくれた盧啓文マネージャーは「あなたのすべての夢を実現します」と自信をもって語ってくれた。

義大世界では、12月17日からアジア映画祭も開催される予定だ。義大世界広場には10のシアターが設置され、いずれも映画審査の会場となる。天悦飯店ではこれを柿落としに営業を始めるべく、世界中から集まるスターや映画人の受け入れ準備が着々と進められている。

高雄県観光交通処翁処長



後記

取材班は高雄県観光交通処の翁佳樑処長を訪ねた。処長によると、高雄県の各町村には、美濃には客家の文化、旗山には豊かな農業史跡、内門には宋江陣（芸能）、茄定郷には烏魚子（カラスミ）というように、それぞれ特有の文化と魅力があり、一年四季を通じて楽しめる地方だという。

縣市合併をひかえ、義大世界や衛武宮都會公園といった大規模な開発と建設が続々と進められている。高雄県の観光は新しい世界を展開しつつあると言ってもよい。県が、その中核にすえているのが義大世界で、台湾南部観光の中継基地に目されている。県内の交通網はますます完備しており、県内の他の農業/文化スポットと結んで、日本のツーリストにとっても、台湾南部の観光環境はまもなく大きく変貌することになる。

台北市 双城

本場の小吃グルメ



庶民的な洋装店

伝統市場と夜市は台湾文化の持つ特色。ここには多くの魅力的なシーンがあり、それぞれの地域と人びとの物語が隠れている。今号は、台北市の中心に近い「双城」という町の食文化を探訪しよう。

台北市には、士林・饒河といった夜市、中山・南門といった伝統市場が各所に展開している。なかでも双城（スワンチエン）は台北市として初めてモデルストリートとなった美食生活圏である。

ランチから夜食まで

双城美食1条街は台北市民権東路と林森北路の交差点辺りにあるが、もともとは路上に屋台が散在する雑然とした繁華街だったが、ここ数年台北市により整備が進み、整然と店舗や露店の並ぶ街にリニューアルされた。屋外に椅子やテーブルの並ぶおしゃれなテラスが設けられただけでなく、昼夜別店舗という独自経営形態により、終日台北の美食が味わえる町に生まれ変わった。

美食街には各種美食が数多く揃っている。ひやりと冷たい冬に最適なのは熱い鶏スープ！双城美食1条街にある阿

宏烏骨鶏は、厳選した南部烏骨鶏に嘉義北港老店製のごま油を合わせ、さらに秘伝の調理方法で特殊な風味のおいしい麻油烏骨鶏（マーヨーウーケーチー）を作っている。そのおいしさは、2008年台北市第1回麻油鶏コンテストで優勝したほどで、常に小さな屋台の前でできている黒山の人だかりからも、それがうかがえる。

グッズも楽しみ

ここには、福利パン屋、台北花苑、レストラン欣葉など、半世紀以上営業を続け、今もなお人気を維持する老舗がたくさんある。また食べ物以外にも、晴光市場から双城街に通じる路地には、日本家庭用品店、舶来品店、ジュエリー、ブティックなど何でもあり、女性が大好きなショッピングパラダイスでもある。

文/黄威綺

写真/雅比斯國際策略創意股份有限公司・視野國際文化



パン屋さん



名物意麵



花屋さん



おでん！



果物



福島との交流活発に

9月に続いて「福島之夜」が開かれ、台湾と福島の交流はさらに充実しつつある。台湾側が福島県で開催した「台湾観光の夕べin福島」に呼応して、「ふくしま台湾友好協会」主催の「民報の翼」が2009年10月20日から24日まで展開され、台湾に感謝状が贈られるなど、親善交流と考察を進めた。

「福島経済視察団」および「福島県おかあさん合唱連盟」メンバーを含む一行150人は、チャーター機で来台し5日間にわたって高雄・台北を中心に台湾観光を満喫した。



交歓する福島と台湾の代表

「福島県おかあさん合唱連盟」は21日、高雄県鳳山國父紀念演芸館において高雄県合唱団と合同公演をおこない、民謡と名曲を通じて交流を深めた。

23日の夜間には、「おかあさん合唱連盟」および「福島経済視察団」約70人は台北圓山大飯店での台湾福島交流レセプションに臨み、会場には交通部観光局頼瑟珍局長・劉喜臨主任秘書・台湾観光協会張学芳前会長・周慶雄現会長・曾前訓顧問および教育部・經濟部代表が招待された。

会場では、「おかあさん合唱連盟」が見事な合唱二曲を披露したあと、高雄ワールドゲームズ開幕式に登場した「東方之翼」創作楽坊が、テレサテンの「時の流れに身をまかせ」を披露すると、満場の拍手を浴びた。

最後に「おかあさん合唱連盟」三宅祐子団長と伊藤先生の指揮のもと、全員で「故郷」を合唱し、お開きとなった。

文/鄧秀怡 写真/張業鳴

名古屋台湾会が訪台

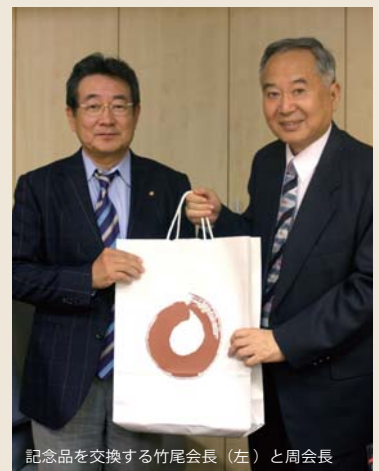
台湾と日本中部の観光交流を促進するため、名古屋台湾会竹尾悟会長、NTS中部支社高木社長・JTB旅行社中部営業部森部長ほか中部旅行業者の一行7人が、さる11月13日台湾観光協会を訪問した。台湾側から台湾観光協会周慶雄会長・曾前訓顧問・台湾観光促進会角地忍召集人らが代表して接待した。

周会長はまず歓迎の言葉を述べるとともに、台日観光の近況について報告した。それによると1月から9月まで、世界的金融不況やインフルエンザの影響から、台日両国相互訪問の人数は大きく昨年を下回っているとして、対応策を呼びかけた。

角地召集人によると日本と台湾の各地方都市は互いに姉妹都市関係にあり、双方の交流を観光に生かしていき

いと提案。竹尾会長をはじめ日本側からは、商品の品質維持、消費者への情報の具体化、リピーターの重視など、貴重な意見や提案が寄せられ、討議が弾んだ。

今年はまだ100万人という目標に達していないが、来年も含めて目標達成に奮闘することを誓って散会した。



記念品を交換する竹尾会長（左）と周会長

文/鄧秀怡 写真/巖寛行

観光局が静岡県花森副知事を招待

台湾と静岡県は近年交流がますます活発になっている。今年3月、観光局と日本観光協会の共催で静岡県において第2回日台観光サミットが開催されて以降、4月中旬には石川知事一行が来台し、台湾観光業界幹部と再会を果たしている。

さらに11月中旬には、静岡県花森憲一副知事一行4人が来台し、富士山国際空港と桃園空港間の定期航路実現のために関係機関を訪問し協議を重ねた。交通部観光局は11月17日夕刻、台北圓山大飯店の国宴庁において宴席を設けて一行と接待した。

席上、観光局謝謂君副局長は、静岡からの再度の訪台に感謝し、今年6月の富士山静岡空港の開港を改めて祝した。この快挙は静岡県と台湾の観光交流をいっそう加速させており、年末までにチャーターが13便も飛来することをみても、その成果は注目すべきであると述べた。

静岡県はすでに台北県・高雄縣市および嘉義県と「台日青少年交流促進協定」を締結しており、11月13日には静岡で野球交流大会が挙行された。謝副局長



左から観光局謝謂君副局長、花森憲一副知事、林清波副会長、張学勞董事長

は静岡県がこうして台日青少年交流を進めていることを高く評価するとともに、副知事一行に対し2010年2月、台湾におけるランタンフェスティバルをはじめ元宵節のイベントに参加されるよう招請した。

観光局はこの席に、台湾観光協会林清波副会長および圓山大飯店張学勞董事長も招き、定期航路の早期実現と観光交流のいっそうの発展を誓い合った。

文／鄧秀怡 写真／交通部観光局

岩手県宮舘寿喜副知事一行が訪台



台日双方代表

岩手県は北海道に次いで日本で第二の面積を誇る。四季それぞれの美しさがあり、美食と史跡に恵まれた観光県である。現在まだ定期航路がないが、花巻との間に盛んにチャーター便が飛んでおり、台湾人にとって岩手花巻は事実上東北の玄関口になっている。2007年以降、岩手を訪れ

る外国人の半数は台湾からの旅客であるという。

台湾と岩手県との交流を進め、花巻・台湾間の航路の利用をいっそう促進するために、宮舘寿喜副知事率いる岩手県代表団一行15人が、四日間にわたって台湾を訪問した。11月23日には、台湾観光協会を代表して朱鍾宏副会長が台北ランディスホテルにおいて岩手代表と会談した。

宮舘副知事は台湾側の親切な対応に感謝の言葉を述べた。朱副会長は、台湾から毎年多くの市民が岩手県を訪れておりたいへん親近感をもっている。ぜひ岩手県民もどしどし台湾にきてもらいたいと述べた。一行は岩手県の風光や豊かな物産を紹介し、台湾側業者の協力に敬意を表した。

台日双方は親しく歓談し、いっそうの緊密な交流を期して、互いに記念品を交換し再会を約した。

文・写真／鄧秀怡



MRT

市政府駅をあるく

台北のマンハッタン

MRTの開通以来、市内各エリアへのアクセスが格段に良くなり、観光客も台北の様々な魅力を見つけやすくなった。今回は「台北のマンハッタン」と呼ばれる信義区から、市政府(市役所)駅周辺を紹介しよう。



長いエスカレーターで地上に上がると、見慣れた台北の姿とは異なる異次元的な街並みが広がる。立ち並ぶデパートやブランドショップのほか、ファッションナブルなデザイン、アーティスティックなオブジェ…。信義区に足を踏み入れたあなたは、TAIPEIモードの多様さを知ることになるだろう。

なんでも揃う大人のショッピング天国

台北のマンハッタンと呼ばれる信義区は、台北101、新光三越、BELLAVITAなど、流行ファッションや高級ブランドが集まるショッピング好きにはたまらないエリアだ。欧米や日本を問わず、流行の最先端がここにある。

車や人通りで混み混みしている一般のデパート街とは異なり、空中回廊で各デパートや世界貿易センターが結ばれているのも魅力のひとつだ。空中散歩気分が味わえるだけでなく、雨や信号待ちの心配もない。ショッピングの合間にはオープンカフェで、ほっと一息つくこともできる。

台北101ショッピングモール

台北市役所や台北金融ビルと接する台北101モールは、政府が民間の投資を奨励するBOT方式により12銀行の共同出資で建設された。著名な建築家、李祖



オープンカフェラスも

原氏の手による、天に向かいそびえ立つその建築は、竣工以来大きな注目を浴びている。また台北のランドマークとしてだけでなく、充実の品ぞろえと心地よいショッピング空間で、館内は流行に敏感な人々で常に賑わっている。

新光「三越」信義新天地

A4、A8、A9、A11の各四館からなり、エリア最大規模である新光三越信義新天地。世界各国の高級ブランドと美食をテーマとするA9館、スタイリッシュな若者や都会のビジネスパーソンをターゲットとするA11館など、各館それぞれが特色をもつ。ニーズに合わせエリアを選ぶ、鮮明にスタイルが打ち出されたショッピングモールだ。

「BELLAVITA」セレブのモール

台北101や新光三越のファッションナブルさとはまた趣を異にするのが、今年、松仁路にオープンしたBELLAVITAだ。1万坪にも及ぶ広大な敷地には、天然の石材が使われ、光あふれ水が流れる庭園のような空間は、訪れる者をうっとりさせる。ヨーロッパ風の優雅でクラシカルな雰囲気は、これまでのショッピングモールの概念を完全に覆したといえよう。

台北市松仁路28号
Tel : (02)8729-2771



異次元タウン「信義区」の各スポットを結ぶ空中回廊





書店もカフェもますますおしゃれに

大道芸人の愉快的ショー

新光三越の1階、各棟にはさまれたテラス部分では、週末になると大道芸人のショーや、記者発表、映画発表会などのイベントが行われ、にぎわいをさらに盛り上げている。信義エリアを訪れたならば、ショッピングだけでなく、彼らの愉快的ショーもぜひ楽しみたい。

台北の文化拠点「信義誠品書店」

「多様な姿をもつ街、台北。信義区はまさにそんな台北らしさの象徴的エリア」このような理由から、誠品書店信義本店は生まれ、書店に対する人々の期待とイメージに応じてきた。またこのことは誠品グループの長年の夢の実現でもあった。

書店をベースとした新たな文化空間といえる誠品信義店は、地下2階、地上6階で総床面積は7500坪。うち書店部分は3000坪を占め、書籍数は30万種、100万冊強にも及ぶ。様々な読者のニーズに対し、簡体字書籍、日本語、芸術書など分類ごとにコーナー分けがされており、利便性とともにより快適な読書空間を提供している。

台湾最大の書店であり、かつ台湾カルチャー創造基地でもある誠品信義店。インスタレーションや映像作品など、様々なユニークな方法で、人々の生活シーン

の中に人文アートを溶け込ませた。誠品信義店が作りあげた本と生活の博物館は、世界に向けた台湾カルチャーの窓口的存在といえよう。

台北市松高路11号
Tel : (02)8789-3388

「smith&hsu」でひと休み

ショッピングを楽しんで、ちょっと歩き疲れたなど感じたら、忠孝東路五段の「smith&hsu」でイブニングティーはいかが。黒と白で統一されたシンプルなデザイン、座席もわずか数席のみというかわいらしい店舗だ。

世界各地の茶葉を扱う店内には、英国のアールグレイなど定番の紅茶のほか、ノンカフェインのハーブティー、台湾の高山茶まで何でも揃っている。そして、なんともユニークなのがオーダーの仕方。座席につくと、大きなトレーの上に様々な茶葉を乗せ運んできてくれる。文字による茶葉の解説のみならず、香りをもとに、好みのお茶をセレクトすることができるのだ。

台北市信義路五段33号
Tel : (02)2747-4857

文/黄威錡 写真/范文禎・葉曉惠



靜宜大學
Jing Yi Da Xue



PROVIDENCE UNIVERSITY



ユニバーサルな学び舎 世界への架け橋

学校情報：

五学部：1.外国語学部 2.人文・社会学部
3.理学部 4.管理学部 5.情報学部

五学習センター：

- 1.華語文(中国語)教育センター
- 2.教師育成センター
- 3.一般常識教育センター
- 4.服務学習発展センター
- 5.外国語教育センター

大学部：11,125人

大学院（修士課程・博士課程）：1,264人

留学生：581人

教師陣・カウンセラー：692人

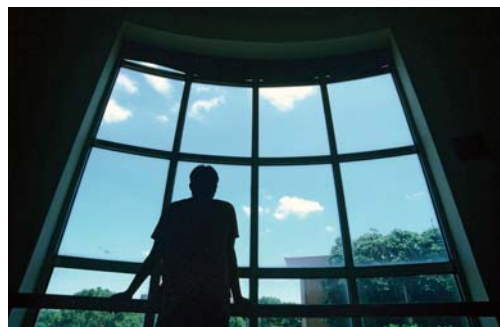
靜宜大学の特色：

- 学部留学生は、学費と同額の奨学金を申請できる。
- 企業管理学修士課程とコンピューター情報学修士課程は、すべて英語により授業が行われる。
- 週10時間の無料中国語クラスがある。
- 多様な課外教育活動を備えている。
- 専門領域を超えて世界的な視野を持った学生を育成する。本校が初めて導入した「四年ダブルメジャー」の履修率は全国一である。
- 積極的に国際交流を推進している。

靜宜大学は台湾・台中に位置するカソリックの大学で、米国インディアナ州Providence修道会(Sisters of Providence)の6人のシスターが創立し、今年52周年を迎える。靜宜大学は、「Virtus cum Scientia / Virtue with Knowledge」を校訓とし、学習の主体たる学生を主役にした教育機構を目標としている。また「生命の価値を理解し、真理と美徳を尊び、国際的な視野と知識、コミュニケーション能力を備えた」自覚的な学生の育成を目指している。近年は、「ボランティア」を運営の基本にすえ、「人に尽くす」学園の風土を作りつつある。



- 教育部から三年連続で「学生海外研修」補助を受けており、海外研修に参加する学生数は台湾第三位である。
- 産学提携と就職活動に関するソースが豊富で、学生の多様な就職力を育み、優れた将来の構築を支援している。
- 卓越した図書数、教師育成センターを備え、服務学習計画、台湾文学教育にも力を入れている。



連絡先：

靜宜大学国際事務室

住所：43301台中県沙鹿鎮中樓路200号

電話：+886-4-2632-8001 ext.11820~11828

ファックス：+886-4-2652-6602

E-mail：pu11600@pu.edu.tw

HP：http://www.oia.pu.edu.tw/english/index.html

奨学金、無料中国語クラスに関しては、以下のサイトをご覧ください。<http://www.oia.pu.edu.tw/english/index.html>

申請期限は毎年四月三十日です。

台湾の教育改革に
尽力した許水徳氏に聞く

シニア世代の短期留学、 シニアエージ大学

高雄市長、台北市長、内政部長(内政を所掌する省庁の大臣)、駐日代表(駐日大使に相当)、考試院長(国家試験を所掌する機関の長)、亜東関係協会会長(対日窓口機関の会長)などの要職を歴任した許水徳氏。もともとは教育畑の人で、要職在任中も含め、台湾の教育改革に尽力してきた許氏が昨年提案したのが、日本のシニア世代が短期留学という形で台湾の歴史や文化などを学べるシニアエージ大学だ。自身もその特別講師を務める許氏にお話を伺った。

初心と変わらぬ教育への志

「私は貧しい家庭に育ったので、そういう人たちもいい教育が受けられるようにと教育を志したんです」という許氏は経済的理由から半年間学校を休学したこともあり、台湾師範大学に進学してからもアルバイトの収入で実家の生活を支える苦学生だった。卒業後は政治大学の大学院で教育を学び修士を取得。さらに定員11名という狭き門だったという公費留学生として東京教育大学（現・筑波大学）に留学した経験を持つ。

「蔣介石が戦後急速な経済成長を遂げた日本を見習って計画した九年制義務教育推進計画に参加するために、日本での留学を途中で断念しました」と当時を振り返る許氏は長年の夢だった留学をあきらめるといふ苦渋の決断をし、日本に留学中の1967年に台湾に帰国。屏東県教育科長に就任し、一年という短い期間で同県に中学校13校と分校3校を設置した。

要職在任中もその志は変わらず、図書館の設置、公園の建設、日本の国立大学教授の台湾訪問団の結成などに携わり、2002年に公職を退いてからも、「日本と台湾は文化的、経済的にも密接な関係があるので、何らかの形で貢献できれば」と、許氏はボランティアで亜東関係協会の科学技術交流委員会の主任委員などを務め、教育、科学分野での日台交流の促進に取り組んできた。

そんな許氏が「台湾をもっと理解してもらうため、台湾で実際に目で見たものを、日本に帰ってから若い人たちに伝えてほしい」という思いから、旗振り役として準備を進めてきたのが、教育分野における日台交流の一環として開校されるシニアエージ大学だ。

台湾が凝縮された短期留学

シニアエージ大学は50歳以上のシニア世代を対象とした短期留学制度で、台北県淡水にある淡江大学と提携して行われる。民間による主催で、許氏が董事長（理事長）を務める財団法人亜太文経学術基金会、同じく会長を務める台湾日本研究学会のほか、中日文教基金会が顧問団体になっている。

許氏が「観光だけでは得られるものが少ないので、短期留学の限られた時間で台湾の植物、食べ物、文化などに触れてもらいたい」と語るように、その内容は盛りだくさんだ。各分野の専門家などそうそうたる教授陣を迎え、台湾の歴史や文化などについて学ぶ。

また、課外授業では故宮博物院、原住民文化に触れられる凱達格蘭文化館のほか、「日本統治時代の貢献を知らない人が多い」という許氏の言葉を裏付けるかのように、日本統治時代に北投温泉公共浴場として建てられた現在の北投温泉博物館をはじめ、日本統治時代に建てられた建物も訪れる。

基本的にクラスの定員は20名から30名で、講義はすべて日本語で行われる。毎週月曜日が入学式で、同じ週の金曜日の午後に行う卒業式では大学側から正式な修了証明書が授与される。来年以降は一年を通して日本のシニア世代が自由に台湾で短期留学ができる環境を定着させるため、提携先を増やしていくという。

「台湾には日本語学科のある大学も多いので、今後は若い人たちにもこういった交流を広げていきたいし、日本には思い入れもあるので、これからもボランティアとして日台交流に貢献していきたいですね」と抱負を述べる許氏の目は少年のように輝いていた。

文/吉岡生信 写真/范文楨



取材協力/亜細亜智慧財産保護股份有限公司

電話：+886-2-2552-2572

<http://www.apip-jt.com/company.aspx>



ゴッホ



年末は台北でビッグな展示会が

俗に「良い酒は甕の底に沈んでいる」というが、今年も終わりに近づきつつある今、台湾では文化イベントが最高潮を迎えている。

が台湾に！

コンテンポラリーアートの「蔡国強 泡美術館」、時代を超える名作を集めた「燃え上がる靈魂 ゴッホ」特別展、前衛的で野性的な「極限の衝撃(Fuerzabruta)」など、ただいま台北の文化スポットは熱く燃えている。

まずは、歴史博物館の「燃え上がる靈魂 ゴッホ」特別展。ゴッホが自らの命を燃やして描いた100点に近い力作を集めている。次に、台北市立美術館に向かい、蔡国強の作品と共に「泡美術館(美術館に浸る)」したら、最後に、「極限の衝撃」で長く抑え込まれていた活力を解き放とう。

「蔡国強 泡美術館」

昨年の北京オリンピック、その開幕、閉幕式典での壮麗な花火ショーを覚えておいでだろうか？その演出家が、「ニューヨークタイムス」に「世界になくはない芸術家」と評され、英国「Art Review」が世界の芸術界で最も影響力を持つ100人の一人にあげた蔡国強である。その表現は、装置芸術、行為芸術、観念芸術、マルチメディア芸術にまたがり、もっとも前衛的なアーティストの範疇に入る。蔡国強の足跡は、世界各地に及んでおり、その作品は多くの芸術の殿堂に展示されている。

国境と文化を越え、蔡国強の展示は世界中に旋風を巻き起こしている。その一貫した表現は、東方哲学と現代宇宙論に対する思索から出ており、大型の爆破作品と装置芸術は、コンテンポラリーアートの記録を絶えず塗り替えてい

る。11月21日に開幕する「蔡国強 泡美術館」は、台北市立美術館の一、二階を会場とし、過去の代表作と新作を展示する。「大事紀」、露天式の「文化大混浴：二十世紀のための計画」など初期の頃の作品の他に、台湾展のための新作3点も披露される。

「燃え上がる靈魂 ゴッホ」

「ひまわり」、「星夜(Starry Night)」、「夜のカフェテラス」などで知らない人はいないゴッホだが、生前は全く評価されず、その作品は死後に初めて認められた。国立歴史博物館で展示される「燃え上がる靈魂 ゴッホ」特別展では、100点に近いゴッホの作品が初めて来台する。ゴッホの世界にじっくりと浸れる絶好の機会だ。

失恋を経験し、宗教にも裏切られた打撃を、ゴッホは絵画にぶつけた。「星夜」、「オリーブ園」、「イトスギ」の一連の作品は、厚塗りの手法で、巨大な渦巻きを描き出しており、ゴッホの落ち着かない精神状態を表している。「ひまわり」に代表されるアルル時代には、鮮やかな黄色を基調とし、燃え上がる命が感じられる。



「蔡国強 泡美術館」

期間：2009/11/21～2010/02/21
会場：台北市立美術館（台北市中山北路三段181号）
Tel：(02)2595-1656
<http://www.tfam.museum>

「燃え上がる靈魂 ゴッホ」特別展

期間：2009/12/11～2010/03/28
会場：台湾歴史博物館（台北市南海路49号）
Tel：(02)2746-3513
<http://vangogh.ishow.gmg.tw>

「極限の衝撃」

期間：2009/12/15～2010/01/24
会場：台北市信義区A10駐車場(新光三越A8館隣り、MRT市政府駅徒歩約5分)
Tel：(02)2746-3955
<http://fb.ishow.gmg.tw>

1890年夏、ゴッホは猟銃で自ら37歳の生涯を閉じ、彼の短い創作活動も終わりを告げた。ところがゴッホの死後100年近くたって、ロンドンのクリスティーズ(Christie's)とニューヨークのオークションで、驚くべき高値がつき、一躍芸術史上にその名が轟くことになったのである。

ドン・マクリーンの名曲「Vincent」中で歌われるように、「聞きたくなく、構いたくもない。でもゴッホの絵の前に自ら立ったなら、その筆遣いはあなたをどろかしてしまうだろう」。国立歴史博物館に足を踏み入れ、芸術家の数奇な生涯に思いを致そう。

ブロードウェイ発 「極限の衝撃」

「極限の衝撃」、そのオリジナルはスペイン語で「Fuerzabruta」といい、「原力」の意。著名なアルゼンチンの制作会社、Ozono社の、「De La Guarda(90年代にヒットしたワイヤーショー)」に続く最新の力作。その驚くべき魅力は、マドンナ、ジュード・ロー、ビヨンセ、ジェシカ・アルバ、キャメロン・ディアス、レオナルド・ディカプリオ、ハリソン・フォードなどのハリウッドのスターたちの足をも向かわせた。台湾の有名なプロデューサー、王偉忠は「世界で最強のストレス発散ショー」と評している。

ブロードウェイからやって来た本物の「極限の衝撃」、ロンドンの観客がいった「夜に最適の衝撃の演出」が台湾で見られる。「極限の衝撃」はパーティの要素を劇場パフォーマンスに取り入れ、俳優と観客がインタラクティブに、盛大でクレージーな交流を繰り広げる。「極限の衝撃」はパフォーマンスというよりは、俳優と観客が集団で作り上げる即興劇といえるかもしれない。

1時間余りの公演には、舞台も座席もなく、絶え間ない驚き、喜びと千変万化な刺激と衝撃が爆発する。中空に掛かる透明のプール内で、ダンサーは表情と肢体を変化させ、カラフルな照明に照らされながら、四方八方に水しぶきを散らす。巨大なランニングマシン上では、強力な水柱と巨大な紙のスクリーンに阻まれながら、俳優が走り、驚くべき爆発力で、観衆を魅了する。ここではステージと客席を分かち境界はない。公演会場全体が、まさに「極限の衝撃」の舞台なのである。

文/孔彦蓉 写真/聯合報系、台北市立美術館



観衆と舞台が一体に「極限の衝撃」



白芍

茯苓



枸杞

黑棗

碎補

白芍

六汗

蓮子

人蔘鬚

碎補

滋

養

ス

黄耆

プ

白芍

の

醍

茯苓

醐

味

六汗

台湾人は冬にこそ、エネルギーの補給、すなわち精をつけなければならないという。寒風が吹きぬく冬にぴったりのカロリー補給といえば、冷えを防止し、栄養のある熱いスープを飲むのが一番。今号はそこで、麻油鶏、薬燉排骨、中薬土虱湯、当帰鴨、四神湯という冬の滋養スープを紹介する。

冬

の 美食 を 尋ね て

當歸

白芍

茯苓

六汗



當歸

黄耆

白芍

茯苓

六汗



漢方たっぷりの薬燉排骨湯



産後の栄養補給に麻油鶏

冬が来れば、台湾の街のあちこちで、いい香を漂わせて様々な冬のスープを売っている。台湾滋養スープを訪ねる旅の始まりである。

コクと滑らかさ「薬燉排骨」

薬燉排骨（ヤオテンパイケー）は、台湾の冬の滋養食として人気の料理の一つ。大きな夜市や繁華街なら大抵見られ、シンガポールのバクテーに匹敵する人気メニューだ。南洋バクテーは、ポークリブを使うのに対し、台湾の薬燉排骨は、ほとんど骨付きのリブを使って煮込むので、濃厚なトンコツスープができる。薬燉排骨のもともとの名称は薬頭排骨。薬頭とは漢方スープのことで、これがおいしい薬燉排骨を作るための大切なポイントである。数種の漢方材料を用意し、漢方薬エキスがスープに溶け込むまで、連続3-4時間煮込む。基本的に、薑母鴨、羊肉焗といった漢方鍋料理と同様、体を温め、全身の血液の循環を良くする効果がある。

不思議な漢方薬「当帰」

薬燉（薬で煮込む）と言うだけあって、薬燉排骨には漢方材料がたくさん使われている。中でも、最もよく知られるのが当帰（タンゲエ）だ。

台湾では当帰を知らない人はいない。女性がよく飲む四物湯の最も主要な材料で、《神農本草経》では上等品とされている。また伝統的な漢方薬の処方によく使用されるため、漢方薬関連の古書でも「薬王」と記されている。血を補って月経を調節し、便秘を良くする作用のほか、痛み止め、腹痛にも大変効果的だ。また天然植物油を豊富に含むので、香がよく、当帰とソーメンを一緒に煮ると、おいしくて、栄養のある「当帰ソーメン」ができる。

「枸杞」は漢方薬界の宝物

枸杞（くこ）には野菜、薬、滋養の効果がつまっている。多糖体、アミノ酸、必須脂肪酸など人体に必要な20種以上の栄養を含むばかりか、カロテノイドが他のどの野菜よりも多く含まれ、薬、食、美容、保健としての価値が大変高い貴重な漢方材である。史料の記載によると、中国では明、清の時代には献上品としたり、医薬保健用に広く使用していたらしく、数百年の歴史がある。

「麻油鶏」でホカホカ

冬に寒波が来ても、米酒とショウガを少々加えて煮た麻油鶏（マーヨーチー）を食べれば、全身が温まる。冬だけの滋養食ではなく、どの季節でも、大きな

當歸

黃耆

白芍

茯苓

六汗



あっさり味の四神湯

きを活発にして、子宮の動脈の硬化やつまりを予防する大変貴重な食用油だ。

「四神湯」は爽やかな味わい

漢方薬や酒のにおいの滋養スープが苦手なら、爽やかな四神湯(スーセントン)をどうぞ。淮山、蓮子、茯苓、芡實を合せて作った四神湯は、食欲増進、補脾、健胃、下痢止めの作用がある。台湾の小吃店では、豚の腸や内臓と一緒に煮ている。あっさりとした甘みのあるスープが女性に人気だ。

四神湯という名の由来は、淮山、蓮子、茯苓、芡實を表す薬用語「四臣子」が、閩南語の発音で四神となったもの。四神湯には「理解」、「包容」、「満足」、「感謝」という四つの意味も込められている。

安くて滋養のある「淮山」

「淮山」とは「山薬」と呼ばれるヤマイモの仲間。原産地が中国淮河附近であることからこの名がある。強壯、健胃効果があり、大変優れた滋養食として評判がある。医学報告によると、淮山の効果はチョウセンニンジンとほぼ同じで、価格が安いので、庶民の滋養食とも呼ばれる。脾の機能回復、胃の機能改善といった作用があり、不足した滋養を補ってくれる健康食品である。

文/黄威綺 写真/視野国際文化・范文禎

夜市で見られ、専門店も出ている。行政院農委会がこの特色ある料理を広めようと、台湾麻油鷄祭りを開催し、コンテストがおこなわれている。滋養効果があるので、産後の栄養補給に不可欠の最適のメニューとしてしられる。

ごま油について

漢方において、ごま油には胃腸の働きを良くして体力を回復させたり、体内のバランスを整えたりする作用があり、不飽和脂肪酸を大量に含み、コレステロールを除去すると言われる。ショウガと一緒に炒めると、保温効果が高まり、新陳代謝を良くし、内臓の働

淡水

红楼

RED CASTLE 1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達観楼」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「红楼」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅からも近く、淡水散策のおついでにお立ち寄り下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



/文/化/

国家戯劇院 & 実験劇場

台北市中山南路21-1号

Tel: (02)2393-9888

http://www.ntch.edu.tw

交通: MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ。

国家戯劇院

- 12/11-12/13 陳玉慧台湾文学賞劇場
《海神の家族》
- 12/18-12/20 2009両庁院旗艦製作
無垢舞踏劇場《観》
- 12/25-12/27 2009大観舞集
《胡桃割り人形》
- 2010/01/01-2010/01/03
ドニゼッティの歌劇
感動の嵐: ランメルモー
ルのルチア

実験劇場

- 12/11-12/13 2009新点子劇場
拾念劇集《玉茗堂の夢》
- 12/18-12/20 2009新点子劇場
二分之一Q劇場
《ドリームディガー》



- 12/25-12/27 2009新点子劇場
メビウスの輪創作公社
《アリの巣の中の元型》

国家音楽庁 & 演奏厅

台北市中山南路21-1号

Tel: (02)2393-9888

http://www.ntch.edu.tw

交通: MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ。

国家音楽庁

- 12/10 NSOドイツシリーズ
1881年5-10月 安らぎの旅
- 12/11 胡乃元&TV室内楽団
- 12/12 魏楽富、葉緑娜
30周年連弾コンサート
- 12/13 星の輝く夜

- 12/14 アメリカンドリーム
- 12/15 2009年年末コンサート
- 12/16 欧陽伶宜と長栄交響楽団
- 12/18 ギルãシャムリサイタル
- 12/19 子供のためのクリスマスコン
サート「奏」
- 12/19 NSOドイツシリーズ シューマン
の幻想の縁1851
- 12/20 最上の神劇~ヘンデル
「メサイア」
- 12/21 リンカーンセンター
室内楽協会コンサート
- 12/22 吳珮菁打楽器リサイタル
「菁湛」
- 12/25-12/26両庁院 楊呈偉が送るブ
ロードウェイのクリスマス



- 12/27 ジャズオーケストラ
ナイトコンサート
- 12/28 日本島根県
プラスバンド連盟コンサート
- 12/29 欧亜管弦楽団年末チャリ
ティーコンサート
- 2009/12/31-2010/01/01
NSOニューイヤーコンサート
歓喜の歌

演奏厅

- 12/11 2009民族音楽講座
タイ祭儀の中の伝統音楽
- 12/12 2009民族音楽講座
インドー神祕主義の吟遊詩人
- 12/13 型男3+1時間
世の終わりのための四重奏曲
- 12/18 約「法」三章
- 12/21 NSO室内楽 心を音楽で
- 12/23 NSO室内楽 最高のビート
- 12/24 「マジックホルン」コンサート
- 12/25-12/26
フォルモサ2009年シリーズ
第五回コンサート
- 12/27 両庁院室内楽工作坊発表会

- 12/28 魅惑のローズ
- 12/30 カフカ、ストップ!
- 12/31 張正傑ニューイヤーリサイタル
2010年!
- 2010/01/09 NSO室内楽一
恋人達のささやき
「昇華の夜」

国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号

Tel: (02)2881-2021

http://www.npm.gov.tw

開館時間: 09:00~17:00年中無休

交通: MRT淡水線「士林駅」下車。バス255、
304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換
え、同博物院正門前で降りる。

即日より-2010/04/19

華麗な彩瓷—乾隆洋彩
特別展 会場: 306

2009/09/26-2010/01/17

至高の名器—
奇美博物館
会場: 図書文献大樓

10/01-12/25 寄贈書画展 会場: 208
(常設展、3ヶ月ごとに展
示品を交換)

10/01-12/25 造形と美感—
物語の登場人物篇
会場: 210 (常設展、3ヶ
月ごとに展示品を交換)

10/01-12/25 筆に千秋の業あり書画展
会場: 204、206
(常設展、3ヶ月ごとに展
示品を交換)

2009/10/07-2010/01/10

雍正—清世宗文物大展
会場: 105、107、202、212



2009/10/31-2010/02/28

芙蓉出水—国立故宮博物院
院蔵ベトナム青花磁展
会場：嘉義市立博物館



2009/12- 匠の心と神の芸：
明清彫刻展 会場：304

城市舞台

台北市八德路3段25号

Tel: (02)2577-5931

http://www.tmseh.gov.tw

交通：MRT板南線「忠孝敦化駅」で下車、出口
8号を出て、徒歩約15分。

12/10-12/20 金士傑コメディ
《ザ・サーティナインス
テップス》



台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

Tel: (02)2595-7656

http://www.tfam.museum

開館時間：09:30~17:30(土曜日は21:30まで)

月曜日休館 (休日の場合は順延)

交通：

*MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を進み、
中山北路を左折し約10分。

*バス21、40、42、208、216、218、220、224、
247、260、277、279、287、308、310、612番の
いずれかに乗り、同美術館バス停で下車。

2009/10/10-2010/01/17

始まりと時間の流れ—
創新水墨画芸術展
会場：3A、3B

2009/11/21-2010/01/17

台湾頭—曾敏雄
人物撮影展
会場：3C

2009/11/21-2010/02/21

蔡国強 泡美術館
会場：1A、1B、2A、2B

国立歴史博物館

台北市南海路49号

Tel: (02)2361-0270

http://www.nmh.gov.tw

開館時間：10:00~18:00 (月曜日休館)

交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車、出口
1、2号を出て、徒歩約15分。

11/13-12/20 詹浮雲油画展
会場：401



2009/12/11-2010/03/25
「燃える魂・ゴッホ」
特別展

推薦プログラムおよび展示会

至高の名器—奇美博物館 弦楽器コレクション

類別：展示

展示期間：2009/09/26-2010/01/17

会場：国立故宮博物院

陳列室：図書文献大樓

当展では「弦楽器」を中心にその
400年の発展史を系統的に示す。奇
美博物館118点の弦楽器に芸術
ファンは大満足するはず。弦
楽器の発展に影響した早期の
擦弦楽器の紹介からスタート
して、イタリアの2大製作地
ブレシア (Brescia)、クレモ
ナ (Cremona) を含む弦楽
器の起源、発展から絶頂期
までに関連する展示品のほ
かに、世界的に名高いフラ
ンス製の弓も展示し、弦楽器
のコレクションと不思議な音の
秘密を披露する。この度は名器の音が聴ける
マルチメディア展示区を設けたほか、三



大製作ファミリーとマジージ二四重奏団の
ビデオも放映し、イタリア製手工ステレオ
で繊細さと迫力をあわせ持つ弦楽器の美音
を聞かせてくれる。

世界恐竜大展

類別：展示 会期：2009/12/12-2010/04/05

会場：国立中正紀念堂 陳列室：1展示場

五大陸計7カ国の化石のコレクション。日本
で長期にわたり巡回展を続けた「世界恐竜
大展」の初の海外展が中正紀念堂で盛大に
開催。展示品は主に日本林原自然科学博物
館の提供によるティ
ラノサウルス、アロ
サウルス、翼竜、ヘ
スペロサウルス等12
頭の完璧な大型恐竜
の化石と世界最大の
アンモナイト、恐竜
の卵等、珍しい化石
の標本などで、恐竜



の化石が最も多い。近年では最大規模で、
科学の普及・教育に最も役立つだろう。

2009两厅院旗艦製作 無垢舞 踏劇場《観》

類別：舞踏 会期：12/18-12/20

会場：国家戯劇院



《醜》と《花
神祭》の後、
8年の準備を
経て、世界当
代八大振付
師の林麗珍が

2009年末、無垢舞踏劇場新作の発表により、
神への敬い、天/地、人の三部曲を見
事完成させる。林麗珍舞踏美学の目標である
完全な「円」への起点として、《観》は
静、緩、沈、遠の間で、再度独創的な舞踏
言語でもって、魂の潜む大地に接近させて
くれる。

/食/泊/休/間

高雄金典酒店

「秋冬カニ尽くし宿泊プラン」



高雄金典酒店は12月30日まで、「蟹蟹（中国語でありがとうの意味の謝詞と同じ発音）您秋冬宿泊プラン」を実施。2名宿泊なら、1名につきNT\$2,584、3名宿泊なら、1名につき

NT\$2,096、4名宿泊なら1名につきNT\$1,772で、バイキング朝食人数分、秋カニセットメニュー1人前（1セット定価NT\$1,580）が含まれる。ファミリールーム3名宿泊なら、一泊二食で1名につきNT\$2,096で、サービスの朝食NT\$420、秋カニセットメニューがNT\$1,580で合計NT\$2,000なので、宿泊料は1名わずかNT\$96、3人ならNT\$288で一晩NT\$8,800の豪華客室に宿泊できることになる。また、秋カニを使った「創意処女蟹セットメニュー」は酒漬けの活き蟹、蟹入りフカヒレスープ、車えびのニンニク風味、ポルトガル風羊スペアリブ、烏金風味ご飯、紅豆入りヨーグルト、フルーツ、飲み物のセットで、ハイクラスな食事が楽しめる。

高雄市自強三路1号37-85階（新光路口）

Tel: 0809-085-085、(07) 566-1104

<http://www.gfk.com.tw>

日本でも名高い台湾の銘茶— 峰得存茗茶

台湾の茶葉は世界で常に高く評価されている。中山北路晶華商圈にある国賓飯店隣の「峰得存茗茶」は創業30年以上になる老舗茶葉店。台湾の海拔1500m以上の高山茶のみを使用し、雲南の普洱の湿式とは異なる乾式で陳年老茶を作っている。その茶葉の厳格な品質管理、加熱技術は確かなもの。さらに苦茶油、陳年老茶といった農業製品は、健康に



いいことから、大変好まれている。日本の雑誌るるぶも取材に訪れた。

台北市長春路7号

Tel: (02) 2511-3986

営業: 10:00-22:00 (年中無休)

知本老爺で年末年始宿泊予約

知本老爺は毎年の旧暦正月の混雑を考慮して、特別に旧正月宿泊プラン「虎虎生風新春賀喜」を実施。早めに旧正月休みの計画ができる。またこの度の異例の旧正月優待プランは、旧正月6日目（2010/2/19）、7日目（2010/2/20）の宿泊が1.5割引になるというもので、旧正月のレジャーがさらにお得。「虎虎生風新



春賀喜」プランは旧正月期間（2010/2/13-2/20）の宿泊に適用され、2人1泊で1室につき1晩NT\$10,230からで、バイキング形式の朝食が付き、星月、心采、天幕の三種の風呂が自由に利用でき、ホテルが行うバラエティ溢れるイベントにも参加できる。楽しい新年のスタートが、幸せで活力に満ちた一年の幕開けとなる。詳しくは下記まで。

台東県卑南郷龍泉路113巷23号

Tel: (089)510-666

<http://www.hotel-royal-chihpen.com.tw>

晶華ホテルグループに太魯閣晶英酒店



晶華国際ホテルグループ傘下の新ブランド晶英酒店Silks Placeの新拠点が12月にオープン。旧天祥晶華度假酒店が正式に太魯閣晶英酒店Silks Place Tarokoと名称変更した。3ヶ月の全館改装を経て、新しくなった太魯閣晶英酒店は、晶英酒店の重視する所在地と共に生き共に栄えるというブランド精神に則り、精巧な設計と企画により、太魯閣の文化ムードと歴史的イメージを新しい設備と施設、サービスに融合させて、国内外から来る人にすばらしい旅行の体験をさせてくれる。太魯閣晶英酒店Silks Place Tarokoが運営陣に加わってから、台湾の台北101、故宮博物院、太魯閣国家公園など観光スポットに晶華国際ホテルグループが設ける営業拠点がさらに充実した。

花蓮県秀林郷天祥路18号

(03)869-1155

<http://www.grandformosa-taroko.com.tw>

ゴージャスな維納斯美容舒壓生活館



まもなく開業二十年という維納斯美容舒壓生活館では、サウナ・痩身油圧マッサージ・全身角質除去マッサージ・脚部マッサージ・基礎美容・スキンケア美容・ヘアケア・マニキュアなど

のサービスを用意し、24時間MTVルーム・24時間睡眠コーナーを完備している。敷地三百坪の館内は、欧風宮廷ムードいっぱい。疲れた身心を浄化する淑女のためのオアシススペースだ。

台北市仁愛路4段112巷5号B1

Tel: (02)2705-2002

<http://www.venusspa.com.tw>

故宮晶華で「清宮御膳」スタート



清の黄金期の飲食の様子を見て、王侯が毎日食べても飽きなかったという最高の料理を食べてみたいという夢を故宮晶華のシェフがかなえてくれる。国立故宮博物院で開催される雍

正大展（2010年1月10日まで）に合わせて、故宮晶華も2010年1月15日まで、「清宮御膳」料理をスタート。雍正、乾隆、康熙、慈禧太后の時期から伝わる各種料理を取り揃え、清朝の平和と繁栄の世、華やかな食卓を再現する。雍正大展の当日の入場券で、1階レストランの料金が1割引きとなる。

台北市至善路2段221号(故宮博物院內故宮晶華大樓)
Tel:(02)2882-9393
<http://www.silkspalace.com.tw/japan/index.htm>

「永遠の幸福」元楽年輪ケーキ



経営者のベーキングへのこだわりを込めて、2007年秋「元楽年輪蛋糕」が台北で誕生し、バームクーヘンが台湾に登場した。価格が日本よりも安だけでなく、口当たりもきめ細かく、誰もが買えるおしゃれな食べ物だ。「ケーキの王」と呼ばれるバームクーヘンはドイツの伝統的なお菓子。祝福を意味し、長寿、

幸福、発展、永遠の円満のシンボルともされ、日本では生後1ヶ月のお祝いのベストセレクトにもなっている最高級のギフトである。製作過程は複雑で、断面に見える年輪のような模様は、一層一層シェフが丹精込めて作ったもの。現代のヘルシーブームにに応じて、化学色素無添加で作られているので、楽しく、健康的にも安心。

台北市新生南路一段95号
Tel:(02)2768-9769
<http://www.ipie2.com/news/baumkuchenguide>

台北市新生南路一段95号
Tel:(02)2768-9769
<http://www.ipie2.com/news/baumkuchenguide>

福華大飯店で本場の江南料理

20数年の歴史を持つ台北福華大飯店3階の「江南春」は、本場の江浙料理で有名。レストラン内に掛けられた繊細な風格の骨董書画により、江南の雰囲気演出されている。「江南掛炉烤鸭」は、「江南春」オープン以来人気の料理。作り方は大変複雑で、シェフが伝統的な調理方法でかまどに入れて、鴨の皮がパリパリのきつ



ね色になるまで焼く。肉はジューシーで、小麦粉で作った皮、特製甜麵醬、宜蘭ネギと一緒に食べると、ほっぺが落ちそう。予約が必要だが、長年人気が続き、食通にもってこい。このほか、紹興の東坡肉、小籠包、ナツメ餡入りケーキ、無錫豚スペアリブなども江南春ならではの料理だ。

台北市仁愛路三段160号
Tel: (02)2326-7421
<http://www.howard-hotels.com.tw>



ホテルロイヤル台北 ホテルロイヤル新竹 ホテルロイヤル知本 ホテルロイヤル礁溪 パラオ ロイヤル リゾート クラウン プラザ ホテル ソフィテル インペリアル マナグア ニカラグア モーリシャス

海外でのビジネスの拠点に、心解き放たれるリゾートでのひとときに。
世界に8つの拠点を持つロイヤル・グループで、安心のホテルライフをお過ごしください。



台北 Tel: 886-2-2542-3266 知本 Tel: 886-89-510-680 ロイヤルイン台北 Tel: 886-2-2531-6171 ニカラグア Tel: 505-228-3530
新竹 Tel: 886-3-563-1122 礁溪 Tel: 886-3-988-6288 リゾート Tel: 680-488-2000 モーリシャス Tel: 230-453-8700

www.hotel-royal.com.tw

／情／報／

観光局「世界を視野に」



台湾観光局によれば、今年1～9月期の来台者は316万6千人に達し、昨年同期比11.54%の成長を記録したという。内「観光」目的の渡航者は28.09%増え、来台者全体の51%を占める。観光局で

は、交通が至便であることと、同局が進める「宿泊施設の品質向上計画」が功を奏したと見ており、「常に世界の市場を視野に入れている。中国市場だけでなく、今後も引き続き日本や韓国、東南アジアを重視しつつ、イスラム圏、インドなど新興市場への売込も強化していく」という。

「2009台湾温泉祭り」盛大に



「2009台湾温泉美食祭」と「台東温泉祭」のオープニングセレモニーが台東知本温泉で開催された。来年2月12日までの期間中、交通部観光局は「温泉報喜」をテーマに、内外に台湾の温泉情報を発信する。今回のキャンペーンは、「麗しき台湾・発見の旅」千人動員イベント、温泉保健旅行普及推進、業者と提携したプロモーション、温泉地における便利な交通環境の整備、温泉旅行の普及促進など

を含み、温泉観光産業の復興を願って、多彩なキャンペーンを展開する予定だ。

詳細は以下へ

Tel: 0800-011765 (旅行サービスホットライン)

<http://www.taiwanhotspring.net>

「聞戦下馬—慢遊馬祖」で馬祖観光

交通部観光局馬祖国家風景区管理处は、「観光拔尖領航プロジェクト」に合わせ、馬祖地区観光の発展を促進し、安心・安全な旅行環境を根付かせるため、来年5月31日まで、「聞戦下馬—慢遊馬祖」と題するプランを実施する。合法的な旅行会社が主催する二



詳細は「馬祖国家風景区管理处」へ
<http://www.matsu-nsa.gov.tw>

「台湾騎跡—2009縦谷鉄馬」自由旅行



東部サイクリングコース網計画を推進するため、花東縦谷国家風景区管理处は、花蓮県、花蓮県アイアスロン委員会、花蓮県パラグライダー協会、花蓮県自由車委員会、現地事業者などと共同で「2009縦谷鉄馬フリーツアー」を企画する。

「生態と原住民文化」、「グルメと美容」など五つのテーマごとにコースを設定している。また花東地方のグルメ、民宿、観光スポットを選び出し、インターネットで世界へと発信する計画だ。

詳細は花東縦谷国家風景区管理处へ
<http://www.erv-nsa.gov.tw>

ストリートアートが国際舞台に



「2009年アジア戦壁(Wall Lord)国際グラフィティコンテスト」の一次予選が台湾、香港、上海、韓国、マレーシア、シンガポール、タイからの参加者を集め、12月26、27日、

西門町電影(映画)公園で開催される。優秀作は国内で巡回展示されるほか、優勝チームは上海でのファイナル出場資格と資金援助が受けられる。主催機関は、同コンテストの開催で、ストリートグラフィティが台湾の次世代アートカルチャーの一翼を担うよう願っているとしている。コンテスト会場には、小型グラフィティコーナーが用意され、現場で指導を受けながら一般の人でも無料で「落書き体験」を楽しむことができる。また、有名DJ、ヒップホップシンガー、ストリートバスケの人気チームのパフォーマンスも企画されている。

詳細は2009戦壁「城市游撃」HPへ
<http://wall-lordstw.blogspot.com>

自転車で回る金門



立栄航空、KHS自転車学校、中華民国自転車安全協会は共同で、金門での自転車旅行を推薦する「自転車UNI」プランを策定した。これには、金門の古跡、自然の景観、海岸の風景、古民家集落などの人気スポットが含まれ、観光客は、飛行機を降りたらすぐに自転車に乗り、金門と烈嶼を巡ることができる。金門島内の道路は整備が進み、傾斜も適度で、自動車が少ないため、自転車旅行に最適。「自転車UNI」金門ツアーは、毎週木、金の出発。最少開催人数は10人で、上限は20人。

詳細は易飛網へ

Tel : (02)2578-7068

http://event.ezfly.com/event/default.asp?sale_msg_id=8400

淡江大学でシニア短期留学制度



台湾への理解を深めていただくために50歳以上のシニアを対象に短期留学制度が台北県淡水の淡江大学で発足する。本制度は「亜細亜智慧財産保護(股)有限公司」が主催し、書道家張炳煌氏など各界有識者を講師陣に迎え、20-30人の小クラス制で、中国語・書道・台湾および淡水の歴史を学ぶもの。また課外授業として日本時代の建築物や故宮博物院・凱達格蘭文化館といった史跡や施設を参観する。台湾の言語・文化・美食・生態が一度に学べる絶好の機会である。

詳細は以下サイト参照:

<http://www.apip-jt.com/company.aspx>

八田與一の故郷から修学旅行



日本金沢学院東高等学校の師生一行314人が交通部観光局大阪事務所の手配を得て教務主任島崎芳夫先生に率いられ、さる11月17日小松空港から中華航空のチャーター機で高雄に到着した。4泊5日の修学旅行の途中、18日には金沢市出身で、烏山頭ダムの父と呼ばれる八田與一技師の銅像に献花した。南部観光発展のために、観光局西拉雅風景区管理处では八田與一記念公園を整備中。現有の銅像と記念館のほか、八田が滞在した4軒の家屋をリニューアルする一方、関連する多くの史料・文物を蒐集しているところだ。



台湾国内ツアーのことなら...

TOUR 1 台北市内半日観光

大人 : NT\$ 900 子供 : NT\$ 700

TOUR 2 港町基隆・野柳・北海岸半日観光

大人 : NT\$ 1,000 子供 : NT\$ 800

TOUR 3 台北ナイトストーリー [総統府、自由広場(中正紀念堂)] ライト・アップと(陽明山バックガーデン)で夕食(最低人数:4人)

NT\$ 2,000

TOUR 4 日月潭二日、台湾新幹線体験(毎週水曜日出発)

NT\$ 9,000 (一人部屋は+NT\$ 2,050)

TOUR 5 高雄台湾新幹線体験・墾丁、台東、花蓮太魯閣三日(毎週木曜日 出発)

NT\$ 13,900

TOUR 6 フォルモサ・ホリデー四日間で台湾一周(毎週水曜日出発)

NT\$ 16,800

 錫安旅遊
ZION TOURS

www.zion.com.tw

台北 台中 台南 高雄

台北本社 : 台北市中山北路二段112号9階

TEL: (02) 2100-1256

FAX: (02) 2537-5811

E-mail : bill_chiang@Zion.com.tw

Skype : billchiangtwn

2009/10 出入国人数統計

訪華旅客総数：368,212人(+12.59%)
 外国人旅客数：243,109人(-4.07%)
 (うち日本人旅客数):87,381人(-8.16%)
 華僑旅客数：125,103(+69.95%)
 出国者人数：742,345人 (+) 1.39 %

■2009-2008年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2009年(単位：人)	2008年(単位：人)	比較増減(%)
1	674,519	662,847	1.76
2	618,982	776,687	-20.30
3	620,797	663,305	-6.41
4	695,011	769,832	-9.72
5	635,635	733,000	-13.28
6	591,187	726,563	-18.63
7	794,198	838,607	-5.30
8	817,785	761,432	7.40
9	625,834	657,988	-4.89
10	742,345	732,191	1.39
小計	6,816,293	7,322,452	-6.91
11		583,775	
12		558,945	
合計		8,465,172	

■表一、2009-2008年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

2009年(単位：人)					2008年(単位：人)				比較増減(%)		
月別	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	276,896	86,699	190,197	8,932	297,442	48,276	249,166	9,595	-6.91	79.59	-23.67
2	303,302	82,105	221,197	10,832	315,134	71,468	243,666	10,867	-3.75	14.88	-9.22
3	395,201	140,277	254,924	12,748	342,062	68,431	273,631	11,034	15.53	104.99	-6.84
4	448,486	212,456	236,030	14,949	302,819	59,063	243,756	10,094	48.10	259.71	-3.17
5	366,375	168,757	197,618	11,819	314,700	72,069	242,631	10,152	16.42	134.16	-18.55
6	321,383	113,652	207,731	10,713	340,454	82,783	257,671	11,348	-5.60	37.29	-19.38
7	346,718	130,579	216,139	11,184	307,287	81,808	225,479	9,912	12.83	59.62	-4.14
8	367,491	146,155	221,336	11,855	311,587	86,596	224,991	10,051	17.94	68.78	-1.62
9	340,645	104,963	235,682	11,355	307,402	74,628	232,774	10,247	10.81	40.65	1.25
10	368,212	125,103	243,109	11,878	327,038	73,610	253,428	10,549	12.59	69.95	-4.07
小計	3,534,709	1,310,746	2,223,963	11,627	3,165,925	718,732	2,447,193	10,380	11.65	82.37	-9.12
11					327,224	73,435	253,789	10,907			
12					352,038	90,484	261,554	11,356			
合計					3,845,187	882,651	2,962,536	10,506			

■表二、2009-2008年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	日本人旅客				アメリカ旅客					
	2009年	比較	2008年		2009年	比較	2008年			
	人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	人数	増減(%)	人数	毎日平均人数		
1	70,742	2,282	-28.45	98,875	3,189	29,343	947	-7.66	31,778	1,025
2	99,734	3,562	7.41	92,852	3,202	23,005	822	-22.94	29,854	1,029
3	106,109	3,423	-0.55	106,695	3,442	31,495	1,016	-21.81	40,281	1,299
4	79,915	2,664	-3.24	82,590	2,753	34,175	1,139	3.23	33,105	1,104
5	69,698	2,248	-18.12	85,124	2,746	30,417	981	-5.67	32,247	1,040
6	62,143	2,071	-28.18	86,531	2,884	37,031	1,234	-4.80	38,898	1,297
7	73,140	2,359	-9.02	80,394	2,593	37,010	1,194	1.54	36,449	1,176
8	81,512	2,629	-3.42	84,397	2,722	33,634	1,085	10.63	30,401	981
9	100,594	3,353	10.70	90,873	3,029	26,141	871	-0.89	26,376	879
10	87,981	2,838	-7.96	95,594	3,084	35,225	1,136	1.31	34,768	1,122
小計	831,568	2,735	-8.00	903,925	2,964	317,476	10,241	-4.99	334,157	1,096
11				96,607	3,220				32,234	1,074
12				90,053	2,905				36,781	1,186
合計				1,090,585	2,979	合計			403,172	1,102

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて制成したものである。(出所) 交通部観光局。

2009

台湾各地の行事予定

台湾の
国定休日
一覧

2010年度台湾の国定休日一覧

01/01(金)-01/03(日)	新年
02/13(土)-02/21(日)	春節(旧正月)
02/28(日)	平和記念日
04/05(月)	清明節
05/01(土)	メーデー
06/16(水)	端午節
09/22(水)	中秋節
10/10(日)	国慶日

12/December

2009南投花卉カーニバル

地点: 南投県埔里鎮・国姓郷・信義郷
魚池郷・竹山鎮

Tel: (049)224-3971

開催中-2010.01.03

2009高雄国際コンテナ芸術祭

会場: 高雄市立美術館駁二芸術特区

Tel: (07)555-0331

<http://www.kmfa.gov.tw>

開催中-2010.01.03

2009四重溪温泉美食カーニバル

会場: 四重溪温泉、高雄縣市、屏東県

Tel: (08)833-8100 ext. 165

<http://www.tbnsa.gov.tw>

開催中-2010.02.12

嘉義市第10回交趾陶芸術祭

会場: 嘉義市交趾陶館(忠孝路275号)

Tel: (05)278-8225

12.01-12.31

宜蘭郷土芸術祭

会場: 宜蘭県員山郷円山公園

Tel: (03)932-2440 ext. 360

12.13-12.14

第53回アジア太平洋映画祭

会場: 高雄義大世界

Tel: (02)2393-3010 轉802、803

<http://www.53apff2009.com>

12.17-12.20

2009台北富邦マラソン



会場: 台北市仁愛広場

Tel: (02)2585-5659

<http://www.sportsnet.org.tw>

12.20



2009台北花卉展

会場: 大安森林公園、水道園
区、周辺公園

Tel: (02)2303-2451

12.21-2010.01.18

嘉義市国際吹奏楽祭

会場: 文化局音楽庁・文化広場・中正公園

Tel: (05)2788225 ext. 806

<http://www.chiayicity2009.com.tw>

12.25-2010.01.03

2009パレードカーニバル

会場: 台北市信義商圈

Tel: (02)2720-8889 ext. 2046

<http://www.tpedoit.taipei.gov.tw>

12.27

台北カウントダウンパーティ

会場: 台北市役所広場

Tel: (02)2720-8889 ext. 2046

12.31-2010.01.01

2010年 カウントダウンパーティ

場所: 高雄海洋之星

Tel: (07)335-8080

<http://www.kcg.gov.tw>

12.31-2010.01.01

2010日月潭年越し

会場: 南投県魚池郷日月潭

Tel: (04)9285-5668 ext. 360

<http://www.sunmoonlake.gov.tw>

12.31-2010.01.01

01/January

第18回台北国際ブックフェア

会場: 台北世界貿易センター

Tel: (02)2767-1268

<http://www.tibe.org.tw/tibe/2010>

2010.01.27-02.01

台北歳末大売出し

会場: 迪化街・永楽市場・華陰街・台北後駅商
圏・寧夏夜市・台北地下街・滨江市場

Tel: (02) 2720-8889 ext. 6478

2010.01月末



2010九族桜祭り

会場: 南投県魚池郷九族文化
村(大林村金天巷45号)

Tel: (049)289-5361

<http://www.nine.com.tw>

2010.01月末-02月末

02/February

2010年 高雄ランタンフェスティバル

会場: 光栄ハーバーと愛河周辺

Tel: (07)215-8918

2010.02.20-03.07 (旧暦小正月前後)

台北ランタンカーニバル

会場: 台北市役所周辺、国父紀念館

Tel: (02)2720-8889 ext. 8384

2010.02.26-03.07

陽明山花祭り

会場: 陽明山国家公園

Tel: (02)2861-3388

<http://pkl.taipei.gov.tw>

2010.02.26-03月末

2010平溪天燈祭り

会場: 台北県平溪郷

Tel: (02)2495-1510

<http://www.pingsi.tpc.gov.tw>

2010.02.28

台湾ランタンフェスティバル

会場: 嘉義市嘉義公園

Tel: (05)229-4593

2010.02.28-03.07

消/費/情/報

サービス

グルメ

エステ&マッサージ

淡水紅樓餐厅

百年の史跡がレストランに
(ただいま10% off)

台北縣淡水鎮三民街2巷6号

Tel:[02]8631-1168

http://www.redcastle-taiwan.com



北投文物館

これで忘年会のお悩みも解決。北投文物館では、忘年会・新年会の手配を承っております。純和風のインテリア、史跡指定の木造建築で、今まではちがった新年をお迎えになりませんか。ご予約はお電話で。

台北市北投区幽雅路32号

Tel:[02]2891-2318

http://www.folkartsm.org.tw



NOVA IT 広場

120軒のコンピューター・デジタル用品販売店が密集。著名ブランドの商品が一堂に会する。

台北市館前路2号

Tel:[02]2381-4833

http://www.nova.com.tw



便所主題餐厅

お手洗いの設備をインテリアに採用した
奇抜なグルメワールド。

レストラン新体験!!

台北市西寧南路50巷7号2F

Tel:[02]2311-8822

http://www.moderntoilet.com.tw



柯記鳳梨酥専門店

台北市八德路四段836号(近饒河夜市)

Tel:02-2785-3802

Fax:02-2651-1963

Email:kejih27853802@gmail.com

http://www.kejih.com/

七大信念

- ・支店を持たず
- ・過度の包装は避ける
- ・防腐剤不添加(SGS食品検査基準)
- ・実用本位の食材
- ・合理的価格
- ・厳格品質管理
- ・最良のサービス

2008年 第二十回優良食品評鑑会 全国パイナップルケーキ金メダル

2009年 2009全国優良食品パイナップルケーキ金メダル



ANGEL LAND 台湾エコアイデア料理



美味+健康
のヘルシーメニュー

ANGEL LANDのお薦め新メニュー

特価2500元

2人同行で1人無料



台北市敦化南路一段198号

Tel:[02]2778-3788

Open: am11:30~pm10:00

http://www.angelland.com.tw



マクロビオティック

ANGEL LAND

台湾エコアイデア料理

晶華香格里拉洋服専門店

あなたのお好み、
ぴったりサイズをオーダーメイドで

台北市中山北路二段39巷8号3F
[老爺酒店の横の通りよりお入り下さい]
Tel:[02]2531-2987, 2581-8990
Fax:[02]2531-2387
営業時間: am10:30 ~
pm10:30



和生御品

緑豆黄

肌理の細かいマイルドな口当たり。お口
いっぱい芳醇な豆とミルクの香りが広
がる。

蜂蜜桂花江米條

高級もち米に上質の生地をあわせて焼き
上げました。なかには芳醇な蜂蜜とジャ
ム。柑橘系の甘酸っぱさがたまりま
せん。

台北市伊通街91号
Tel [02]2504-8115
<http://www.hscake.tw>



毅盛鳳梨酥



2007年
台北バイナップルケーキ文化祭
金創賞を受賞!
2008年
台北お薦めお土産コンクール入選
2009年
台北バイナップルケーキ大会
伝統部門金賞
2009年
台北バイナップルケーキ大会
伝統部門外国人人気最高賞
台北市北投区石牌路二段84号
Tel:[02]2821-8128
<http://www.isaac-food.com.tw>



林氏足裏健康広場

台湾通の間では超有名! 超人気!
当店は脚按摩の人气が高まる中、観光客
の注目を集めるリラクゼーションの名所
となっておりますので、台湾訪問の際はぜ
びお試し下さい。きっとご満足頂けるは
ずです。

台北市中山北路二段181号 [屈臣氏そば183巷を入り]
Tel:[02]2595-4271
Fax:[02]2591-4047



皇家峇里マッサージ

誠実、親切、安心なサービス
台湾の最大超人気の養生総合センター
温かみのある空間でリラックスしたひ
と時を!

皇家峇里西門會館/台北市昆明街82号
[02]6630-8080
皇家巴黎忠孝會館/台北市復興南路1段146号1-3階
[02]7729-5580



MerrySPAのヘアスパコース

人気沸騰、台湾必体験のSPAコース
MerrySPAのファーストクラス
Hair SPAコース

アジアで唯一、初のヘアスパコース。頭皮をリ
ラックスさせるSPAは独自の技術と洗練された
サービスで、身体を完全にリラクセスさせます。
MerrySPAのヘアスパは、台湾で最も効果の
ある養生法として、高い評価を得ています。

エレガントHair SPAコースの内容
頭皮診断-頭皮の健康を専門的に検査
髪梳き-頭部のストレスを解消
腰椎温熱マッサージ-循環を促進し生理機能の
バランスを維持
石熱フェイシャル-しわをのばし美顔美容に効果
ツボマッサージ-頭部から足裏までの緊張を和
らげエネルギーを補充

エレガントHair SPAコース10%off優待
1.事前にご予約ください。
2.その他の優待と併用できません。
3.当日ご用意ください[お一人一枚に限る]
4.有効期限:2009年12月31日

MerrySPA 敦南旗艦館 Tel:[02]2778-7711
お問合せ:am10:00-pm8:30 (要予約)
台北市敦化南路一段86号1F&B1
(MRT 忠孝敦化8番出口徒歩10分)
<http://www.merryspa.com.tw>日本語OK



観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル

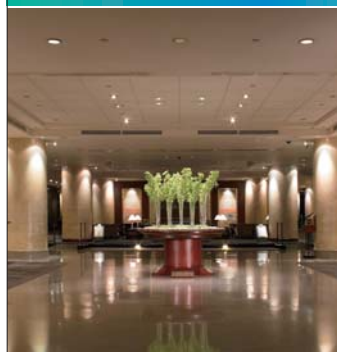


部屋数: 487 (スイート: 57)
 宿泊料: シングル/ダブル NTS 5,700~11,000
 スイート NTS15,000~28,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 蔣祖雄
 言語: 日本語、英語、スペイン語、フランス語
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方の点心、コーヒーショップ
 設備・施設等: 新装なった大会議ホール(大會議)は台北市内を一望する多目的ホール。399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

10461台北市中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイペイ



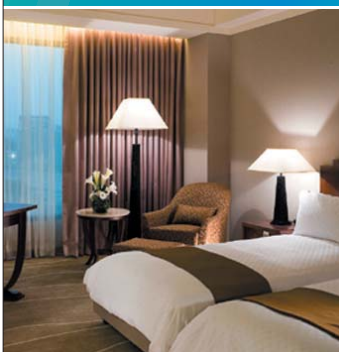
部屋数: 538
 宿泊料:
 シングル NTS\$11,000
 ダブル NTS\$11,500
 スイート NTS\$16,500~99,000

言語: 日本語、英語、北京語
 レストラン: 上海、広東、スティーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、日本料理、ベントハウス
 設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203
 宿泊料: デラックス NTS\$6,000
 ビジネス ルーム NTS\$7,000
 エグゼクティブ デラックス ルーム NTS\$8,000
 ボススイート NTS\$12,000
 プレミアスイート NTS\$17,000

言語: 日本語、英語、広東語
 ゼネラルマネージャー: 朱榮佩 (Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキング、ガーデンテラス-歐風料理、ラウンジ81-バー/スナック
 設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



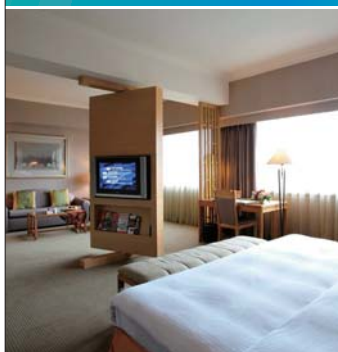
部屋数: 242
 宿泊料: スーベリア NTS 7,000
 プレミア NTS 8,000
 デラックス NTS 9,000
 ジュニア NTS 10,000
 花園スイート NTS 16,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 六国ベーカリー、六国餐厅、六国バー、六国テリ、花園日本料理、宴会場
 設備・施設: 客室総数242室、ヘルシーセンター、ビジネスセンター、32インチ液晶テレビ、有料ブロードバンド、衛星番組、乾湿分離豪華浴室、TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail: fo@taipeigarden.com.tw
<http://www.taipeigarden.com.tw/>

台北凱撒大飯店 シーザーパーク ホテル タイペイ



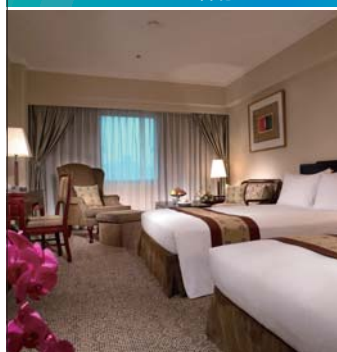
部屋数: 406
 宿泊料: スーベリア ルーム NTS 8,200
 デラックス ルーム NTS 9,000
 ファミリー NTS 9,000
 デラックススイート NTS 13,000
 エグゼクティブスイート NTS 15,000
 エクストラベッド NTS 1,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: チェッカーズ、ダイナステイ、シーザー モービル
 設備・施設等: 宴会場、ビジネスセンター、ヘルスセンター、シーサー スパ、屋上ガーデン、セーフティボックス、パーキングサービス、ランドリーサービス、ルームサービス、インターネットサービス



台北市忠孝西路一段38号
 Tel:886-2-2311-5151 Fax:886-2-2331-9944
 E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
<http://taipei.caesarpark.com.tw>

台北福華大飯店 ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606
 宿泊料: シングル NTS 7,000~10,500
 ツイン NTS 8,000~10,300
 スイート NTS 11,000~45,000

総経理: 梁志光 (C. K. Leong)
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 台湾料理、日本料理、江浙、広東、ビュッフェ、フランス料理、英国式バー、カフェ
 設備・施設: 中西レストラン9軒、屋外プール、ビジネスセンター、喫煙ルーム、アスレチックセンター&サウナ、700名以上を収容可能な宴会場。



台北市仁愛路三段160号
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
 E-mail: howard@howard-hotels.com.tw
<http://www.howard-hotels.com.tw>

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 宿泊料: シングル NTS 6,400
 ツイン NTS 7,300
 ダブル NTS 7,300 ~ 9,500
 スイート NTS15,000 ~ 68,000
 エキストラベッド NTS 1,000
 幼児用ベッド NTS 500

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 川菜庁(四川料理) 粵菜庁(広東料理)
 レストラン「明園」 Aqua Lounge
 コーヒーショップ「アミ」 Le Bouquet

設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & スパ



台北市中山北路2段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@msp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 宿泊料: デラックス NTS 7,800
 エグゼクティブキング NTS 8,800
 ジュニアスイート NTS12,000
 エグゼクティブスイート NTS15,000
 アンバサダースイート NTS24,000
 プレジデンシャルスイート NTS70,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 玖様、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar

設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ&SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(515台収容)



新竹市中華路2段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 宿泊料: シングル NTS 5,000~7,000
 ツイン NTS 6,000~8,500
 スイート NTS12,000~66,000
 エキストラベッド NTS700

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・バジュエット

設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: revs@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

美麗春天大飯店

ビューティフルホテル



部屋数: 101
 宿泊料:
 スーベリア
 マウンテンビュー NTS 5200
 レイクビュー NTS 5800

デラックス
 マウンテンビュー NTS 6600
 レイクビュー NTS 7200

デラックス
 ファミリー NTS 8800

スイート
 ビューティフルスイート NTS12000

言語: 日本語、英語、中国語、韓国語
 レストラン: 無国籍料理、中華料理、西洋料理
 設備・施設等: 宴会場、会議場、ビジネスセンター、屋内駐車場。

シンプルかつ優雅な家具調度品が部屋の格調を高め、心安らかなひとときをお約束します。健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます。ビジネスにミーティングに、レジャーに宴会にどうぞご利用ください。

MRT新店駅終点から5分、信義、南港の貿易センターから20分、桃園国際空港まで40分と交通至便です。

台北県新店市太平路8号
 Tel: 886-2-8666-9999 Fax: 886-2-2212-9515
 E-mail: sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

長榮桂冠酒店(台北)

エバーグリーンロレールホテル(台北)



部屋数: 100室
 宿泊料: スーベリアルーム NTS8,500
 デラックスルーム NTS10,500
 スーベリアスイート NTS11,500
 デラックススイート NTS15,000
 ロールスイート NTS16,000

言語: 日本語、英語、中国語、台語
 レストラン: 長園中華レストラン

設備・施設: レンタカー・空港送迎、屋内駐車場・大型駐車タワー、ビジネスセンター。サービス: ファクス、タイプ、内外宅配便、リコンファーム、ビジネスインフォメーション、VIPサービスセンター、ランドリー・アイロン、靴磨き、セクレタリーサービス、観光インフォメーション



10455台北市松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NTS7,800~8,500
 スイート NTS9,500~20,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華樓(中華料理)

設備・施設等: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

皇家四季飯店グループ

シーズンホテルグループ



經典館
 部屋数: 64
 宿泊料: NTS5,000~NTS8,000

皇家館
 部屋数: 49
 宿泊料: NTS5,500~NTS8,000

北投温泉館/ビーンナス 温泉ハウス
 部屋数: 30/32
 宿泊料: NTS8,000~NTS11,000/ NTS3,500
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ロクシタンアメニティーズ、ジャグジー、無料インターネット/ミネラルウォーター/コーヒー 09:00-17:00 MRT駅まで無料シャトルバス(要予約)



經典館/皇家館 台北市南京西路326/330号
 北投温泉館 台北市北投區中山路26号
 予約 Tel: 886-2-2558-6488
 E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
 http://www.taiwanseasonshotel.com

慶泰大飯店

ガラ ホテル



部屋数: 160
 宿泊料: シングル NTS3,800
 デラックスシングル NTS4,000
 デラックスツイン NTS4,200
 スイート NTS5,600

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 広東料理(香港粵菜廳)
 西洋料理(金穂坊西餐廳)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市松江路186号
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahotl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

観光ホテルリスト

王朝大酒店
サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738室
宿泊料:

スーペリア	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 7,700
バリアフリールーム	NT\$ 8,200
スーペリアトリプル	NT\$ 8,500
プレミア	NT\$ 8,700
ジュニアスイート	NT\$ 9,200
デラックススイート	NT\$11,500
エグゼクティブスイート	NT\$17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$21,000

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 中華/欧風/バイキング(中庭カフェテリア)、上海料理(玉蘭軒)、香港料理(広東樓)
設備・施設: ビジネスセンター、会議室、宴会場、ジム、屋外温水プール、サウナ、空港送迎、ブロードバンド、駐車場

10549台北市敦化北路100号
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
http://www.sunworlddynasty.com

台北天成大飯店
コスモスホテル



部屋数: 226
宿泊料:

スーペリア シングル	NT\$3,200-3,500
スーペリア ツイン	NT\$4,000
デラックスシングル	NT\$4,000-5,000
デラックストリプル	NT\$4,500
デラックスツイン	NT\$4,800-5,000
ファミリートリプル	NT\$4,300
デラックススイート	NT\$7,000-10,000

言語: 日本語、英語、中国語、広東語
レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
予約Tel: 886-2-2311-8901
予約Fax: 886-2-2311-8902
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
http://www.cosmos-hotel.com.tw

福君海悦大飯店
フォーチュンハイアットホテル



部屋数: 200
宿泊料: スタンダード NTS 3,400
スペシャル NTS 3,700
トリプル NTS 4,600
スペシャル ファミリー NTS 5,800
ディラックス NTS 4,300
ディラックス トリプル NTS 6,000
ディラックス ファミリー NTS 7,200

言語: 日本語、英語、中国語、広東語、福建語
食事: 朝食/バイキング、英国風アフタヌーンティ、空中花園欧風レストラン
設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、ジム、駐車場、多目的宴会場、無線インターネット、空港高鉄駅送迎サービス



台北市大同区重慶北路一段62号
Tel: 886-2-2555-1122 Fax: 886-2-2556-6217
予約Tel: 886-2-2559-0723
予約Fax: 886-2-2559-0720
E-mail: info@fortunehaiyatthotel.com
http://www.fortunehaiyatthotel.com

康華大飯店
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
宿泊料: シングル NTS\$4,000~4,500
ツイン NTS\$4,500~5,000
スイート NTS\$10,000~15,000

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 金邊庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、香樹庁(欧風バイキング)
設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室、宴会場、駐車場、ギフトショップ、ビジネスセンター、国際直通電話、マッサージ、ルームサービス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング、金庫(フロントに)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市松江路306号
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
http://www.golden-china.com.tw

新莊翰品酒店
新莊シャトーデシンホテル



部屋数: 145
宿泊料:

スーペリア シングル	NT\$ 5,800
スーペリア ツイン	NT\$ 6,000
ビジネス シングル	NT\$ 6,600
デラックス シングル	NT\$ 6,800
デラックス ツイン	NT\$ 7,000
スーペリア ファミリー	NT\$ 7,200
デラックス ファミリー	NT\$ 7,600
エグゼクティブスイート	NT\$ 12,000
シャトーデシンスイート	NT\$ 20,000

総支配人: 林文昌 Willis Lin
言語: 日本語、中国語、英語
設備・施設: 200名以上を収容可能な会議室・宴会場、フィットネスセンター、サウナ、サロン、VIPラウンジ、ビジネスセンター、無料インターネットサービス、ラウンダーサービス、スマートリモートセキュリティシステム、レンタルルーム・ジムサービス

台北縣新莊市中正路82号
Tel: 886-2-8994-1234 Fax: 886-2-8994-3000
http://www.chateaudechine.com

南方莊園渡假飯店
サウスガーデンホテル&リゾート



部屋数: 111
宿泊料:

スタンダード	NT\$ 6,800
スペリオール	NT\$ 7,200
親子ルーム	NT\$ 7,800
景観ルーム	NT\$ 7,800
景隅ルーム	NT\$ 8,800
家庭ルーム	NT\$ 9,000
花園ルーム	NT\$ 9,200
ファミリースイート	NT\$ 12,000
南方スイート	NT\$ 28,000

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 南方中餐厅・荘園西餐厅・一起バー・亞維農宴会ホール・尼斯マルチカンパレンセンター
設備・施設等: 温泉スパ、ジム、温泉桑拿センター、生態緑地、無料駐車場、空港&高速鉄道リムジンサービス、ブロードバンド

桃園縣中壢市樹籽路8号
TEL: 886-3-420-2122 FAX: 886-3-420-7736
E-mail: service@southgarden.com.tw
http://www.southgarden.com.tw

泰安觀止
パパワ温泉



部屋数: 68
宿泊料: 親星デラックス \$ 6,600
親月デラックス \$ 7,500
親止デラックス \$ 8,500
親雲デラックス \$ 9,900
親水デラックス \$13,500
親止スイート \$10,000
親日スイート \$11,000
親山スイート \$13,500

群山ヴィラ
親霧デラックス \$12,000
親霧スイート \$15,000
親霧スイート \$18,000

設備・施設: レストラン、会議室、露天風呂、家庭風呂、屋外プール、SPA、多目的閲覧室、ジム・WII・駐車場、遊歩道。



苗栗縣泰安鄉錦水村円墩58号
TEL: 886-37-941-777 FAX: 886-37-941-952
E-mail: service@papawaqa.com.tw
http://www.papawaqa.com.tw

昭盛52行館
Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
宿泊料: スタンダードルーム NTS 4,000
スペリアルーム NTS 4,500
エグゼクティブルーム NTS 5,000
デラックスルーム NTS 5,500
ファミリールーム NTS 6,000
VIPスイート NTS 8,000

言語: 日本語、英語、中国語
設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
http://www.smartcue52hotel.com.tw

観光ホテルリスト

雲品酒店
フローデシンホテル



部屋数:211
宿泊料:
マウンテンビューシングル NTS\$11,500 ~ 12,500
マウンテンビューツイン NTS\$11,500 ~ 12,500
マウンテンビュー和室 NTS\$11,500 ~ 12,500
レイクビューシングル NTS\$13,000 ~ 14,000
レイクビューツイン NTS\$13,000 ~ 14,000
レイクビュー和室 NTS\$13,000 ~ 14,000
レイクビュー和洋室 NTS\$16,000 ~ 170,000
レイクビュースイート NTS\$ 18,000
レイクビューガーデンスイート NTS\$ 88,000
君望プレジデントスイート NTS\$ 120,000

総支配人：何信記 Wayne Ho
言語：日本語、中国語、英語
設備・施設：270度パノラマの超広視野のスカイラウンジ、煙風風呂（大浴場）、家族風呂、ウォーターワールド、エステビューティサロン、マイナスイオン健康歩道、キッズランド、屋外円形劇場、ベットのルーム、ギフトショップ、フィットネスセンター、ビジネスセンター、会議場・宴会場、無料ワイヤレスネットワークサービス、スマートビルモートセキュリティシステム、独立パルクユニ、各室天然温泉浴槽、高速鉄道駅まで送迎サービス

南投縣魚池鄉日月潭中正路23號
Tel:886-49-285-5500 Fax:886-49-285-6600
http://www.fleurdechinehotel.com

阿里山賓館
アリサンハウス



部屋数: 35
宿泊料: スイナリスイート NTS\$6,600
ハネムーンスイート NTS\$6,600
クエークントスイート NTS\$8,600
スーペリアスイート NTS\$9,500
VIPスイート NTS\$12,000

マネージャー: Jen Shing Chen
言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 中華料理、コーヒーショップ、庭園
設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
阿里山
Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596
台北
Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563
E-mail:office@alishanhouse.com.tw
http://www.alishanhouse.com.tw

高雄金典酒店
スプレンドーカオション



部屋数:585
宿泊料:
スーペリアルーム NTS\$ 7000
デラックスルーム (シティービューハーバービュー) NTS\$ 8300 / 8800
デラックスファミリー (シティービューハーバービュー) NTS\$ 8800 / 9300
エグゼクティブルーム (シティービューハーバービュー) NTS\$ 8800 / 9300
リバービュースイート NTS\$ 15,000
コーナースイート NTS\$ 18,000
ゼネラル マネージャー: 施芊如 Lulu Shih
言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、ラウンジ、展望デッキ、バイキング
Special Features:高雄最高層の85スカイタワーの38~77階に位置する。市内および港の展望良好。



高雄市自強三路一号37-85F(高雄八五大樓)
Tel:886-7-566-8000 Fax:886-7-566-8080
E-mail:sales.kh@thesplendor.com
http://www.thesplendor-khh.com

華王大飯店
華王ホテル



部屋数: 298
宿泊料:
シングル NTS\$ 4,800 ~ 5,200
ツイン NTS\$ 5,200 ~ 5,800
スイート NTS\$ 8,800 ~ 10,800
トリプル NTS\$ 7,000
ファミリー NTS\$ 7,200 ~ 9,800

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 歐風バイキング、アラカルト、香港飲茶

6/1オープン



台湾高雄市鹽埕區五福四路42号
Tel:886-7-551-8211 Fax:886-7-521-0403
E-mail:service@hotelkingdom.com.tw
http://www.hotelkingdom.com.tw

Tour Taiwan!

Our package tours include daily coach services



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisonsnts@ms6.hinet.net
http://www.edison.com.tw



2008-2009 旅行台湾年

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NTS\$900
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NTS\$1,300
3. 台北夜の観光 NTS\$1,300
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,000
5. 民俗芸術観光 NTS\$1,100
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NTS\$1,300

7. 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,100
8. 文化の旅-国立伝統芸術センター NTS\$1,800
9. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NTS\$4,900
10. 台湾二日観光 日月潭・埔里鎮・文化の街一鹿港 NTS\$6,000
11. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 (体験!台湾高速鉄道) NTS\$9,800
12. 台湾中南部三泊四日観光 (体験!台湾高速鉄道) NTS\$12,600
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NTS\$16,900
14. 台湾一週五日間観光 NTS\$17,800

山 間 の 秘 湯



苗栗県泰安觀止温泉

苗栗県の泰安は、豊かな自然景観と多様な文化に恵まれている。その美しい山中にひっそりと佇む泰安觀止温泉会館は、俗世と隔絶されているかのように、四季のうつろいのなかにひっそり息づいている。

泰安觀止温泉会館

苗栗県泰安郷錦水村円敦58号

Tel : (037)941-777

交通:

1. 台鉄苗栗駅から新竹客運に乗車し、汶水駅で下車し、泰安觀止シャトルバス乗車。運賃は、片道NT\$800、往復NT\$1500。
2. 高铁烏日駅、或いは新竹駅から、泰安觀止シャトルバス乗車。片道NT\$2500、往復NT\$4800。

E-mail : service@papawaqa.com.tw

<http://www.papawaqa.com.tw>

